大清光緒三十年

申報

第一萬一千二百二號

五月十二日

上海零售每張取錢十二文　外埠則照遠近酌加寄費　西歷一千九百零四年六月廿五日禮拜六　今日另出附張不取分文

外埠售報處

北京琉璃廠東北園自怡悅齋○天津紫竹林梁子亭○烟臺韓德森醫院隔壁劉心平○漢口黃陂街卜平巷口江左漢記石印書局○岳州宜昌江左漢記分局○新隄沙市江左漢記分局○九江全泰盛○廬州府全泰盛○蕪湖長街全泰盛玉林堂筆店○安慶鄭慶卿操用盛四牌樓西街華英藥房藥王廟前周宅○揚州石牌樓吳鶴林○鎮江春記○江西乾昌全泰盛裕興康○蘇州閶門東大街西首恆康錫箔莊內○無錫北門外泰源銀樓○常州青菓巷翰墨齋裱畫店○杭州保佑坊拱宸橋○紹城小江橋由昌○福州南臺怡興洋行○廈門協興昌信局○寧波和泰黃端林○定海和泰局○泰興東門何乾元鹽店○溫州老通公南琴斯○陝西務本新報館○四川重慶○長沙坡子街田德霸堂○長沙府正街江左湘號○山東濟南府布政使街老裕興信局○廣西湖南雲貴森昌○山西省鼓樓大街老福興信局○其餘外埠信局及京報房代售

告白刊例

第一日每字取洋五釐第二日至第七日按日每字取洋三釐第八日起按日每字取洋二釐半結算字數則先以五十字之處爲率多則以十字遞加至直行告白則以三百字起碼價值一律並不增收此佈

分類歷代通鑑輯覽售歸本局啓

分類歷代通鑑輯覽現已歸併本局出售業經禀請英領事署存案禁止翻印並易名混售等事如有書肆中人膽敢翻版發售定卽禀提嚴究按是書係取　御批通鑑輯覽析爲六十三類條分件繫依類相從而殿之以歷代亂世羣雄歷代治亂興亡鏡二卷故爲卷六十有五綱長引伸最便繙閱價目如前批發克已欲購者請移玉申報館選取可也此佈

圖書集成局白

石印明通鑑出售

論世之書莫善於通鑑顧自司馬溫公正集而後至我　朝畢秋帆尚書作續集又祗及宋元明代尚付闕如讀史者每以爲憾嘗塗夏明府燮有見於此爰將有明三百餘年之事跡本之正史參之稗野以至諸家紀述凡可以訂典章之得失證史傳之是非者靡不網羅搜抉東華錄成明通鑑一書非惟讀正續二鑑者所當蟬聯而下卽欲究心明史者亦不可不以此爲考鏡之資也本齋用潔白連史紙石印牛皮每部裝訂十二本定價洋兩元卽日出售此佈

點石齋啓

讀五月初八日　諭旨恭書於後　續昨稿

尤可異者本年　皇太后七旬萬壽曾奉　諭旨以現在時事艱難疆圉未靖綏謐廣西尙在用兵各省籌款方殷民生困苦特　諭停止加上徽號典禮　聖懷謙抑薄海同欽而慶親王奕劻竟電知袁世凱張之洞轉達各省督撫著京外官各報効俸廉銀二成五公伸嵩祝夫周旬一舉之盛典循例舉辦本不得爲非特當此國步艱危深宮方軫念民依力卻衆請而宗親大臣反倡爲報効之說藉以獻媚而貢諛自非陝撫升中丞具摺奏參則此事一行豈不重累　慈德吾不知當軸巍巍巨公何但知以希榮固寵爲計而不以撥亂反正爲事也今者　皇太后念及時局阽危百端待理而財用匱乏以致練兵要政籌餉艱難因　諭令將嗣後宮內一切用款工程著儘內務府所定經費量入爲出不准再撥戶部款項幷以內務府司員太多著政務處會同內務府大臣設法裁汰歸併妥議具奏　慈闈垂念民瘼固屬無微不至而　諭中所謂朝廷爲民司牧非以天下奉一人之語尤探源立論爲自古帝皇所不肯言嗚呼何其盛哉竊嘗細繹　聖意內務府既創自開國時原以禁內豎擅權力袪前明之弊習惟自所設七司及內三院雖各有職掌然可併可裁者尙多況此外又有御茶膳房御藥房諸處其規疊矩名稱未免太繁至各省織造得此差者均係內務府人員糜費金貲不知萬億要之用於工程者少歸於中飽者多何如一律裁撤宮中苟有所需儘可向市廛購買縱不能如官造之精美而回想素衣將敝之景況卽如衛文公之布衣帛冠亦屬無妨況既出重價購於市者亦未必皆粗鑑乎倘各缺裁每年所省耗費當必不貲勝計是亦何憚而不爲乎若夫每年宮中用度亦宜斟酌損益定一成數查泰西各國無論爲君主爲民主皇家御用大率皆有定臺如美利堅總統每年用美金五萬圓俄羅斯每年一千萬圓英吉利三百萬圓法蘭西二十萬圓西班牙三百九十萬圓意大利三百萬圓德意志一百萬圓葡萄牙瑞典巴西各六十萬圓波斯一百萬圓摩洛哥二百五十萬圓埃及一百三十七萬五千圓暹羅一千萬圓日本二百三十萬圓瑞士則僅三千圓之數國者大小不同貧富不一而宮中所用定有章程則事皆從同竊謂中國亦宜取法乎此每年自宮室車馬衣服飲食以及筵宴賞賜諸事約計需用若干金其何處提撥如何應付先期須告天下咸使聞知固不必過於樸陋而有礙規瞻亦不可近於奢華致多糜費除此費用外所籌款項皆舉行要政而不得另有移挪如此則薄海臣民皆曉然於宮廷核實撙節之心內務府堂司各官既侵蝕無從內外臣工亦不敢借報効之名巧爲嘗試如此則　聖德清明百廢具舉復何慮度支之不裕冗濫之不除哉若謂　諭旨但恩聳閭閻之觀聽而未必有恭儉之實心彼以獻諛爲事者竊之於微亦斷不肯認眞辦理是則孟子所謂何足與言仁義者不敬莫大乎是矣是豈騙下書生所敢出此哉

禀採金沙　○重慶訪事人云出打箭爐一百八十里有地名泰甯巴底者縱橫約九十里素產沙金屢被匪人私採現有職商唐姓者擬集股淘洗已禀蒙礦務局憲派員往查矣

委勘銅礦　○漢口訪事人云湖北鶴峯州某處銅礦甚富惟以開採未得其法遂致富藏於地甚可惜也茲由紳士等聯名具禀擬合官紳設局採挖因之總辦礦務總局岑馥莊廉訪札委徐大令家鹹前往查勘一俟禀覆想卽可開辦也

皖礦產銅　○安慶訪事人云英國凱君購買銅陵縣礦產省憲委員往勘之下知銅管山礦產銅頗旺爰由商務局委宋明府挈測量學生繪圖詳覆以銅管山周圍四百英里內准外人購採刻下金陵已設立三江總礦務公司皖省礦產准由地方紳商禀明公司准予開辦

委提京控　○安慶訪事人云壽州近有京控案件刻下已由臬憲濮紫潼廉訪札委候補同知朱司馬景行馳往提案惟未知是何要案也

委審教案　○甯波訪事人云去年甯海教案於日前始經調停妥洽除賠款十一萬外尙有要索款項多條前時趙主教雖已畫諾而索款內有另議單係請治案內文武官弁應得之罪及迭次緝獲鬧教各犯現是案已經議結因之浙撫聶仲芳中丞遴委候補府何太守彥達來甯會同當道將前拘禁王錫彤之子幼浩及戕害朱紳甫之犯等一一覆審太守已於前日蒞止大約日內卽須將監內各犯提出審辦矣

調員讞閒　○漢口訪事人云新任江蘇撫憲端午橋中丞已交卸鄂撫篆務啓節蒞蘇聞中丞有調委鐵珊觀察及綦星海太守赴蘇遣用之信未知然否

備迎蘇撫 ○金陵訪事人云此間官塲探知調署江蘇巡撫端午橋中丞已於本月初二日交卸鄂撫篆務卽日兼節赴蘇擬於道出白門時小作勾留與兩江督憲魏午莊制軍會商要務制軍因卽派人前往迎迓一面飭上元江寧兩縣主就察院預備行轅

湘撫過潤 ○鎭江訪事人云正任湖南巡撫趙大中丞爾巽交卸篆務遵 諭入都 陛見由湘起節取道漢臯換乘招商局江寬輪船東下本月初七日道出鎭江時長江水師提督程從周軍門及常鎭通海道郭月樓觀察先詣舟次寄請 聖安禮畢文武各官呈遞手版中丞接見有差有頃舍舟登岸就佛照樓客棧暫駐行旌初八日中丞因慕金焦二山之勝命駕往游大約小作勾留卽赴滬江航海北上

軍節將行 ○松江訪事人云正任江南提督李壽亭軍門交卸篆務後仍住節轅現定於本月望後携眷赴吳淞小駐以便就滬延醫至前者回籍之說已寢商兩江總督魏午帥作爲罷論矣

鹽捕易員 ○松江訪事人云鹽捕前營管帶孔子元游戎蒞差以來已越十載近忽經鹽捕統領孫少襄軍門諭令自行辭退所遺營務仍飭游戎遴員保充游戎遂保向充幫帶之伊甥王游戎接替現已視事矣有知其底蘊者咸謂鹽捕左營管帶吳福海游戎之子姪輩恃勢橫行滿佈江蘇大爲民患因孔游戎查緝頗急久而成隙而近日林沈兩降梟與孔頗洽與吳更有不解之仇吳懼此後必將不利於子姪故力譖於軍門將孔撤差又恐後來之人軍心不服故仍飭孔游戎遴保傳聞如是確否則不敢知也

大帥蒞軍 ○鎭江訪事人云長江水師提督程從周軍門由太平乘節出轅巡閱下游水師各營伍本月初四日節抵瓜洲小駐戎旌初六日校閱瓜洲鎭總兵高盡臣鎭軍所轄水師營砲艇水操初七日閱看陸操辰刻軍門升座演武廳各弁參謁畢卽傳令開操所演各種陣圖步伐整齊進止合節打靶者亦多命中軍門顧而色喜賞賚有加

調軍防盜 ○鎭江訪事人云近者常鎭通海道郭月樓觀察以時事多艱教堂林立而此間向駐之南洋續備護軍副右營已奉憲調紮金陵恐有不逞之徒乘機鬧教兵力單薄未免有顧此失彼之虞因商准江南武威新軍統領魏鎭軍榮斌撥派副中營管帶陳遊戎明山督率所部勇丁五百名到鎭遊戎諭令各哨弁帶勇在各國教堂及洋馬路等處無論晝夜嚴密梭巡亦防患未然之道也

縣差爲盜 ○厦門訪事人云上月某日同安縣施大令飭將本署差役某某等六名押解至厦防廳署請俟訊明懲辦聞因若輩係夥劫某鄉案內之正犯故一經大令訪悉如此雷厲風行也

因賭釀命 ○沙市訪事人云湖南人胥某在二郎門左近開設雜貨店近以所寓蜀人嚴某性喜摴蒱畏官禁令不敢公然大張旗鼓爰商同就某甲抵押之船上開塲聚賭彼此分肥不意葛縣人唐某與巫山縣人劉某偶爾口角突出利刃將劉猛砍登時倒仆唐知已肇禍遂將劉載以小舟擬至下關無人處沉之於江適爲關上巡丁所見疑係私貨當卽划船追之唐等見勢不佳當卽將船泊岸鼠竄而逸巡丁以貨船俱在聽其遠颺及至船中見一屍橫臥血泊中身繫繩石撫之尚微有氣息適劉兄亦至詳詰顛末備悉前情乃舁至胥處越日斃命劉兄遂入城報請地方官臨塲相驗先飭將胥暫押俟拿獲正兇再行核辦未幾萬縣某大令派差役四十名來沙聲稱唐前犯命案收禁獄中乘間逃逸今知在此因卽追蹤而至豈知又傷人命不知所之豈其惡貫尚未滿盈歟何吞舟之魚猶得漏網也

京華客述 ○京師訪事人云日前五城中學堂某生失去書籍旋在閩人王姓者中搜獲因據情稟知總教習林君林亦閩人袒其同鄉置之不問某生心不能平遍告諸同學諸同學皆怒形於色四月十九日早課時除閩生三十餘人外餘均托故不到適陳玉蒼侍郎因事來此見堂上學生寥寥詢悉情由許以晚間將王斥革諸生始轉怒爲喜肄業如常比晚課已畢消息沓然諸生乃相率告退林見衆怒難犯始將王生斥出學堂其告退之五十餘人只准胡杜包郭暨某姓五人出學餘皆婉言留之○署吏部尚書瞿子玖大冢宰擬將本部驗到引見諸費提出七成作爲公款旋因阻撓者多迄無成議現在本任尚書張冶秋大冢宰業經由汴回京大約此舉當作爲罷論矣○赴河南當試差者皆於四月二十四日乘蘆漢鐵路火車回京正副總裁則遲至二十六日始到正陽門外車站營汛弁勇迎接如儀○日本人某甲租定西珠市口天和戲館房屋易其名曰慶春園自四月十七日起演唱夜劇都人士又可於此消遣良宵矣○本年二麥豐收南苑新墾之田數亦不少以故目下麥價每石賤銀一兩有奇兼之官俸業已放完米價亦復大減貧人較易謀生矣○四月二十二日上燈時前門外迤西觀音寺前華美大藥房貨棧有小偷潛身積貨中某夥見之呼人綑縛小偷攫飛步奔逃衆夥追至觀音寺街揮鐵棍擊中其額登時倒地而斃因卽報請地方官相驗然後棺殮瘞埋

沙市俚言 ○沙市訪事人云此間晴川書院一帶自左近某妓寮失火焚燬房屋五六間後次日右側某銅貨店又兆焚如燬去房屋二三間越日書院對面蕭家臺側某姓茅屋復祝融之篤焚去二十餘間○前者某姓船戶不服土藥局巡丁入船稽查羣起蜂毆致斃一命等情玆悉船戶爲蔡和尙蔡有元所糾巡丁爲孔清泉當經宜昌土藥總局憲朱會之觀察委員至沙會同江陵縣張大令研訊飭將私土六擔悉數查獲照例懲辦大令爰發出賞格略謂如有能知私土藏匿某處或經他人代爲報稅起行者賞銀五十兩或知藏匿處所起獲一半者賞銀一百兩全數起獲者賞銀二百兩但不得挾嫌妄告致干罪戾○邇來張家巷左近有甲乙二童年約七八齡同室而居一隸湖南某邑一爲漢陽人因見東文學堂諸生在彼處曠地演習體操因於歸家後如式倣效一日甲童正在試演之際乙童自後推之仆地旋相毆擊不知如何乙童忽然失足踢傷甲童小腹移時殞命甲父遂糾集多人興師報復乙亦聚衆以待左右鄰人恐肇巨禍急爲排解事始寢息彼習操法者尙其愼之

鑑湖放棹 ○紹興訪事人云越郡各項洋貨銷數日廣而煤油爲民間日用所需銷路尤巨近有人在曹娥埠賃屋設棧懸掛麥邊洋行招牌由省及甬報關照納子口稅後轉運紹屬查內地之貨本應遇卡完釐詎竟冒托洋商抗不遵繳迭由局員扣留稟請洋務局咨行英總領事查核復經紹蕭總辦周笠舫太守赴申親向西員歷述一切旋查得係蕭紹之某華商托名圖抗准卽諭飭摘去洋商牌號照章納釐以符約章而杜弊竇○越郡鹽釐督銷局積欠課稅等欵九萬餘兩迭經催納在案延不遵繳玆奉運憲派委沈蕺尹一鶚來越守提因卽會同局員司徒副轉珂向各商限迫已於旬日間集成三萬金并期於一月內清繳先行具結縱尹遂回省銷差○越郡自於大橋街市匯失愼後近如蕭山西門大街又兆焚如燬失甚鉅查其禍始實皆由於施救之未能得力也玆經官紳會議籌欵購辦洋龍復備鋸斧等具如遇不測立將毗連之屋拆去以阻火路按月演龍俾免臨時惶亂是亦防患未然之道也○新任蕭山縣李思澄大令於受篆後清理積案整頓庶務不遺餘力政令爲之一新查得該邑糧賦向由總庫書經征欵鉅弊重如前任之董吏迭次被人上控因特改諭孫吏承充復著繆吏襄辦仍恐或有侵浮挪欠等弊另諭殷實錢

莊作保閭日來催征上忙頗有起色○越郡都泗門外皋埠富戶何萬順家日前舉家赴屠滲觀戲留一媳與傭婦守戶詎於夜間被匪越牆而入將銀錢攫括一空而逸報縣勘緝刻已由捕獲到二盜解案候訊矣○府縣雖已設立學堂然定額不多有志向學者每抱遺珠之憾玆經紳耆稟請將各寺院公產提取一半就城鄉市鎮廣興蒙學如能辦理得宜亦一地方之善政也

四明山色 ○甯鼓訪事人云甯屬奉化縣東南鄉㮋樓賭棍王阿賜開設花會誘人賭博上月巡檢張二尹隱彭知之帶差親往查緝王邀金正仁出而抗阻喝令衆賭徒將二尹及差等勒禁一隅百般恐嚇二尹長隨某甲乘機逃脫奔赴縣署報案適邑尊王舜臣大令因公赴甯當由幕友邀同余吳二縣丞商之城內紳士急往排解將二尹護之而回賭徒如此膽大實屬目無法紀有地方之責者急宜嚴拿而懲辦之也○奉化縣龍津學堂自創辦迄今學生漸衆約計有五六十人之多前因中西各教習苛待學生遂致衆心不服相率散學現聞堂董江紳擬稟請府尊喻太守另行設法辦理矣○前署嚴州府劉海臣太守宗標現奉上峯調辦甯郡牙釐局總辦一差已携帶瀛眷買棹來甯暫駐校士館想日內即須到差視事矣○鄞邑詹嶴姜黃地方出有命案一起聞係農人某甲因事與某乙爭毆乙被甲用鋤砍斃當經乙之家屬奔赴鄞署喊控並請邑尊周少軒大令相驗○鄞邑三里石家賭棍陳錦哉開設花會經紳士聯名稟縣拘拿到案已紀前報玆由周大令研訊判責二千板并荷巨校發署前示衆○邇來煤油價值逐漸減跌前美孚牌號每箱售至洋銀三元數角者刻已跌至二元七角矣

上海官場紀事 ○戶部員外郎王莘田部郎因赴日本公幹昨日由京來滬詣道縣各署投刺拜會○江蘇候補知縣張杏農明府巡檢李浦三二尹均於昨日詣縣署拜會汪大令

薄懲私鑄 ○浦順益傅金友陸錫芬三人近在裏虹口老街第二十一號門牌房屋內私購機器鼓鑄當十銅圓向各錢莊兜售昨爲美界捕頭訪知即派包探前往將浦等拘獲並搜出所鑄銅圓若干帶入捕房令某號西包探與華探孫阿星等轉解英美等國租界公堂請讞員黃耀宿司馬研訊稟稱傅順益在老街二十一號門牌開設鐵店內製有鑄造當十銅圓之機器等前往查獲連鑿就銅圓坯子一併起案請即訊懲司馬會同英總領事署繙譯官德爲門君先訊見證福生昌烟紙店王桂寶供稱傅店先將自造花紋糢糊之銅圓來換洋銀小的見其與官鑄不同不允收兌司馬以傅順益眞贓已獲無可抵賴本當照例嚴辦姑念鄉愚無知判令管押四年傅金友管押六月陸錫芬年祇十四送改過所管押一年

定期會訊 ○前者包探朱桂生拿獲私造當十銅圓機器之餘昌鐵店主顧裕齋解經英美等國租界公廨讞員黃耀宿司馬會同英總領事署繙譯官德爲門君訊得定造此項機器之某甲不在滬上因著將顧押候提甲到案再行訊核昨日捕頭派人將顧解請訊究顧延博文律師投案聲稱目今甲向未到申請將此案於下禮拜三覆訊司馬商之德君准如所請遂飭將顧帶回捕房

公界火警 ○前晚十一點半鐘時公共租界新馬路西首梅白格路第七百二十七號門牌某姓釘書作不戒於火霎時紅光四射上燭層霄經救火會各西人馳集施救得即熄滅計焚去左首第七百二十六號右首七百二十八七百二十九號房屋四幢

巡局會哨 ○前晚輪應十六鋪巡防中局會哨之期屆時局員黃衡堂二尹預設茗點以待俄而二十三七鋪暨十六鋪南北兩局員次第屛止二尹延入客廳暢談良久始各興辭

備查巡捕 ○昨日馬路工程局總辦翁子文太守命捕頭將各華捕巡察時經行之馬頭小巷各地段開單呈候驗明以便隨時稽核

重責竊匪 ○日前匪徒張福生糾約同類五六人潛至本邑高家行某姓家行竊幸由事主當場將張追獲見其面塗汚泥因交地保解送浦東保甲總巡局總巡謝岳松明府提訊口供命重責一千板枷號示衆一面嚴緝同黨再行訊辦

拘獲逃婦 ○常州府屬宜興縣人王慶大之婦潘氏於數年前私逃來滬匿居虹口有恒路某里昨經王訪悉投控公堂由讞員黃耀宿司馬飭差協同包探陳三林將氏拘獲送入捕房捕頭令轉送公堂聽候訊究

馬路工程局瑣案 ○前日水果船戶陳阿慶沈阿慶以與沈掌寶吳阿興互爭泊舟之處因之起釁扭訴捕房轉解馬路工程局總辦翁子文太守倩襄讞委員黃衡堂二尹研訊之下判各責五十下一併逐出○船戶毛和向控朱阿炳藏匿布帆等情黃二尹訊得朱直認不諱判令掌頰二十下押候復訊○船戶張六桂向同業石六甫石和尚索取舊欠洋銀一百八十元正在爭論之際石六甫之妻某氏挈一孩出爲理說失足墮浦遂占滅頂之凶旋經石撈得屍身備棺收殮昨復扭張至馬路工程局控請究辦總辦翁子文太守命交差看管聽候訊核

英美等國租界公堂瑣案 ○九十四號西捕以抱字林路葉明清家畜犬三頭嚙上未籠鐵圈有違租界章程傳案請究讞員黃耀宿司馬商之英總領事署繙譯官德爲門君判罰洋銀二十元○某保險行司事人趙某以曾習西醫之談某用藥有誤控經司馬傳談研訊趙邀同某醫生到案聲稱商人之病初服談藥頗有效驗不料第三服後頃刻不省人事經洋東另延他醫診治得即痊愈始知談藥實有差誤處即求究懲談延律師丹威生到案聲辯並有某西醫投案稱談平日治病詳細決不至以毒藥害人司馬著兩造退去俟禮拜一再行訊斷○蔡詹氏控李魏氏魏恩芽欠銀不還反遭毆擊等情昨日司馬提訊李魏氏供小婦人與蔡爲鄰時相往來前日蔡詹氏適有暗昧之事爲小婦人撞見老羞成怒遂被誣控實則小婦人並不欠銀司馬以李魏氏不應多事判責手心五十下魏責二百板○包探張寶榮解送竊廈門路四十二號門牌馬房內衣物之張阿大至案請究馬房主朱寶奎投案領贓司馬判責三百板押一月贓給朱領去

跋陳氏算書 ○新陽陳思九廣文精於疇人之學於中法之天元西法之借根代數博覽窮探深遠有得邇年秉鐸青溪刻意研究術益大進所著算書多種已刊者爲李氏勾股術補一卷連分數開方一卷演撫定方程三卷三角新理三卷整句股釋術一卷粟布術廣一卷雜題類存一卷皆能於舊術中別探新理兼之演草詳明極便初學方今各學堂教科咸以算術爲重取是書而精研之不難躋孫周之堂奧悟歐美之新機矣爰跋數言以志欽佩

筵資移助紅十字會經費 ○啓者本會昨承後馬路永安里周澍三善士師霖來函云月之初四日爲家君六十壽辰承諸親友惠賜隆儀雖難璧謝除略治粗肴稍盡敬意外家君篤目時艱概念東三省慘遭兵劫徧地瘡痍與其設席肆筵特備酬情之宴不若移花接木飭留續命之資爰奉嚴命移助貴會經費洋百元爲二老添壽并爲諸君子造福等語略稱觥介福之文行樂善好施之德祇聆之下紉佩莫名除掣付收照外謹乞登報伏希公鑒 上海萬國紅十字會同人謹啓

紹偏泰來浙江票三彩誌喜

第二十九會三彩九千五百八十五號由本行售與昌安門外謙益醬園五條諸暨徐生記五條其餘十條均係門莊分條售出容俟查明得主再行詳告本行開設以來屢中浙江票二三四大彩可見財臨旺地現售三十會浙江票六月初四開彩全張五元分條三角兼售湖北江南廣東各票價目公道如蒙函購原班回件此佈

第一靈驗疝氣膏六角獨奇者無論陰囊腫大如瓜即將膏當日貼上即見陰囊縮小氣鳴脹消倘患症年深用服疝丸斷根不發一元

第三 耳聾耳復明丸

化痰止咳丸

凡患耳聾之症皆由肝腎不足兼氣血兩虧或因鬱火上沖故有耳鳴耳聾耳脹耳痛等症無論男婦老少新染舊疾服之數日奇功立見倘若不效原洋奉趙每盒一元珠黃八寶吹耳散每瓶五角○此丸專治男婦老幼遠年初起寒咳熱咳或連咳數十聲痰喘肺痿痰中帶血服之立驗每瓶二角

不傷 即愈化痔丸

包好瘰癧丸

珍珠熊胆八寶化痔丸無論內外痔漏濕熱溫結肛門服之立刻全愈除根今製真熊胆犀黃消痔水搽治一切外痔無論久近惡痔如菌如芝翻花生管成漏將水搽於患處不三日其痔即枯消患無形真神藥也○包好瘰癧丸不拘男女大小瘰癧惡核痰核年久根深但服此丸未潰立飾消散已潰立刻收功珠黃八寶瘰癧散每匣均二元又一元犀黃瘰癧膏五角 鋪分上洋天后宮橋東首○三馬路外國墳東 廣東老益三堂啓

包愈吐血永遠斷根

粵東陳恒德堂謹識

久遠馳名廣東陳恒德堂秘製神效吐血藥膏○靈驗非凡○請余不信一試便知

吐血一症皆由身體虛弱或咳嗆而傷肺而其病原尤在憂鬱思慮過度日久不愈致成癆瘵本堂拖濟為懷得祖傳真方不惜工本秘製此膏專治一切吐血之症以及勞傷咳嗽無論男女老少雖十年二十年老症服之立刻見功屢試屢驗重者二大盒除根輕者一大盒包愈永不復發妙在滋陰潤肺止咳化痰真治吐血之天下第一真藥也若有虛言神明共鑒每大盒四元小盒二元先試一元亦可○假冒甚多購者認明○遠埠函購原寄回件信力自給○鋪分上海英大馬路萬康醬園對門德仁里內石庫門

小腸氣永遠斷根

異法即愈耳聾

天下馳名廣東宏仁堂益記大藥局仙傳萬分奇效異法即愈耳聾丸此丸專治耳聾耳鳴耳痛耳膿耳脹百發百中效若仙丹

小腸疝氣之症治藥紛紛如欲立刻見功絕無僅有本堂獨得奇方秘製小腸疝氣膏藥專治七種疝氣無論陰囊腫脹陰核偏墜諸醫束手痛苦萬分但將膏藥貼上立刻腎囊縮小氣鳴脹消妙在能將膀胱塞濕之氣一掃而空重者二張輕者一張包愈屢試屢驗神效無敵如貼雙料則藥力大而取效尤速矣每張雙料一元單料五百六如內服神效疝氣丸雖數十年老症三日包能斷根愈後永不再發凡患此者一試便知每盒一元○本堂仙傳異法即愈耳聾丸奏效之速製煉之精無出其右無論男女老少兩耳聾閉一切耳內之症服之包能全愈雖二三十年耳聾老症藥到病除屢試屢驗神效莫敵因此丸奇效萬分敢稱第一絕非誇口凡患此者一試便知其真正耳聾聖藥也每盒一元遠路郵政局匯銀函購或滬友代辦最妥諸前則不可靠至要至慎 鋪分上海丹桂戲園南首朝西轉灣正豐街中市宏仁堂見

述永濟公司戒煙既濟丹靈驗記

奇方蓋世

余年弱冠體質素強而無疾病自安硯滬江同業諸友讓吸洋烟始吸則精神充暢較勝平時繼則偶因勞乏隨吸幾口便覺忘倦不疲漸至上癮夜不成眠晝不思食遷延年來致體委頓直若僵斃面貌枯憔已同死木親友久別相逢莫敢相呼引鏡自窺回憶實深抱恨覓良方而戒癮不數日難苦難持求存法以斷烟甫經旬即生他患是有必戒之志苦無必戒之方日就因循受毒益甚悠悠忽忽已三十載矣今歲新正承友人贈來本埠四馬路永濟公司戒烟既濟丹一匣余因未達不敢輕嘗嗣以烟癮不繼風雨交作一時癮發神情抑鬱多愁善言涕淚橫流冷汗遍體有強忍片刻而不能之勢偶憶友人所贈之既濟丹用開水沖服一袋姑試其可禦癮否乃甫飲入肚覺四肢發暖漸至周身舒暢精神頓勝於先較吸鴉片烟強足百倍因之入夜又沖服一袋及次晨精神格外爽利食量倍增氣體充足眠食安穩為吸烟以來得未曾有隨從此日服既濟丹而不想再吸鴉片矣余每日吸烟三次每次需烟一錢初服既濟丹日需三袋自正月初十戒起至二月中旬已脫然無累亦不因此而生他患噫天下戒烟方之多已屬汗牛充棟孰有如既濟丹之登時沖服登時即不思烟既無後患更不復萌此癮蓋不受苦楚不受磨難自不致半途而頓改初心也予因身親所歷特誌顛末於報章實為求戒者指津並非為牟利者作標榜但願有志戒烟諸公懸崖勒馬苦海回頭予之言豈無裨於世哉

候選州同金陵王世杰謹序時客申浦

治痴癲最靈方法

廣東彭壽堂秘製專治痴癲陰陽醒悟丹功效說

邪入陰為癲邪入陽為狂癲文狂武總名曰痴又有雞豬馬牛羊諸癇而羊癇最多俗稱羊癲風是也癲疾欲發志意不樂精神呆言語不倫日夜嗜睡以邪併於陰也狂疾欲發多怒不臥兇狂喜殺目直罵詈不識親疏以邪併於陽也癇發則吐涎神昏猝倒口噤牙緊手足抽搐而醒後頓如常人是其異也要之病源總不外痰火氣鬱風鬱邪七者而已向來內外諸醫均無善治之法本堂獨得陰陽醒悟丹秘方專治癲狂五癇各症百發百中方用龍涎沉香以化痰順氣安息蘇合以殺邪祛風牛黃珍珠以降火清心人參茯神以寧神定魄麝香琥珀以通竅活血鬱金白礬以開鬱去滯復佐以專治痴癲各藥雖極貴之品不減分毫發兌以來歷愈數萬人皆稱神效不論文武痴癲狂癇患經數十年醫藥無功者但用開水化服一二粒能使癲狂大發之時立刻平復如常其患若失兩有日與服此丹一丸不使間斷不過十餘天包能永遠斷根所有痴癲情形保無復發屢試屢驗確有把握深知此丹之功千靈萬妥稱為聖藥真不愧也每粒一元函購託郵政局或滬友代辦信局切不託以免假冒

上海山東路帶鉤橋北首彭壽堂啓

馬寶

新昌人參號發兌每分兩元無扣批發克已開設英界六馬路老仁濟善堂斜對門仁壽里內第三石庫門祇此一家並無分店

嘗謂用藥如用兵兵雖壯不之訓練則不精藥雖真未諳製煉仍無效是以歷古名醫研究藥石首重製煉良有以也馬寶為本號所獨創區區已嘉惠人世知製千古未有之奇藥治天下不起之重症神效所至寰宇皆春遂得名焉其始也本主人不知幾費幾許心血始克製煉成功所謂製者製其性煉者煉其精精液既聚功力自大故無論極重痴顛只須錢許而痊輕者五分足矣他如雞牟豬癇中風喀血肝胃氣痛噎膈反胃及小兒驚風哮諸痰飲等症服之無不立愈誠至寶焉不謂生意一盛假冒蜂起頻年以來市上之所謂馬寶者何可勝數大抵皆以樣書誘者能之拾人牙慧者尤能之而欲辨其真偽何別何法製煉恐亦瞠目以對宜乎消有識見者購藥不貪賤必認定創出馳名老店始放心無害見焉由是而論可見百虛實竟難逃鑒益信

仙授立止遺精

京都天寶齋鋪分上海二馬路西鼎新里石庫門內發兌馳名丸散膏丹藥酒○修合雖無人見存心自有天知

此膏道家所傳選三十六味貴品煉成能治男子遺精白濁陰虛陽痿腎竭精冷陽不舉興婦女赤白帶下經期腹痛子宮寒冷血枯陰虧等症貼此男先止遺女即除帶諸恙漸漸驅逐元神充足養身之捷法莫敵於斯也每張洋七角○純陽祖法遺精必愈丸每料洋三元每盒洋一元此丸治遺精實有中流砥柱之力功能延年益壽

御方壯陽種子膏

蓋人欲得弄璋貼此易如探囊取物能凝丹田鎮玉池固元神療虛損功難盡言養龜存精百戰百勝誠種子仙膏保身聖藥兼治各症詳載仿單每張洋一元如購十張照市九扣用給舊膏退回作價二角○扶陽種子衍慶丸雙料每兩二元單料一元此丸苟能試服雖朽敗之體復如壯年無異欲種藍田之玉豈服衍慶之藥湯餅之會誠可預賀也

廣濟公司江南義賑票五月廿九日開彩

之多定期五月廿九日九點鐘開彩本公司發出之票如有中式紅票憑票收兌此佈

第六十三會票已於本月三十日九點鐘在本公司如法開彩所有得彩號數經印有對號單分派以便核對其得彩之票新獲到本公司收銀可也第六十四會票已印出一萬五千張頭彩二萬五千元每張分為十則每百張得彩十張有餘共得彩有一千五百數十號

一〇二〇

耳聾須知

僕年未五旬兩耳重聽已歷十餘載求醫服藥毫不見效且耳內常鳴作響心殊焦悶每謁見大憲諸多不便今幸友人指示英大馬路萬康醫園對門德仁里內廣東陳恆德堂精製耳聾奇藥試驗無比僕聞其言將信將疑親至該堂先購耳丸一元服之覺有略效著人再購六元服之三十餘日果得全愈功德欽佩乞登報鳴謝 寓上海道署南首江蘇候補同知杜承恩白

乙一六〇

立愈小腸疝氣除根神藥

廣東陳恆德堂神藥到申

本堂秘製立愈小腸疝氣膏藥其功之速無出其右無論陰囊腫脹陰核偏墜甚至坐臥不安痛苦難忍遠將此膏貼之立覺陰囊縮小氣鳴脹消極至兩天包能除根屢試屢驗百發百中倘年久根深宜貼正號則藥力大而取效愈速矣每張正號一元副號六角〇外有第一神效疝氣丸每大盒二元小盒一元倘外貼內服雖十年二十年之老症愈後可保永不再發誠治疝氣之神藥也〇假冒甚多購者認明〇廣東陳恆德堂分設上海英大馬路萬康醫園對門德仁里內石庫門函購信力自給

乙一六〇

皇太后皇后瑾妃真照相

此照片並非克姑娘所畫之油畫乃新近照出專贈各國公使夫人者太后中坐皇后左立瑾妃右立後面三人乃裕庚之夫人及二女公子也〡有太后簽印三個始知以前所見皆是贗本也每大張一元通郵局處不取郵費信局則原班回件

上海四馬路有正書局啟

乙一三二

歇業聲明

竊思同裕和創業多年今因股東凋謝者多是以於癸卯年底止今春在股公同議明分拆收歇所有向昔香港上海往來銀錢帳目概由經理人結派清楚議單亦照繳銷作廢圖章亦毀此後恐未週知特此登報聲明經理人告白

乙三六一

真三日愈白濁丸

廣東宏仁堂益記秘製真正珍珠琥珀立止五淋白濁丸此丸專治淋濁三日包愈屢試屢驗神效無比

本堂家藏三日包愈白濁一方已歷世代丸內不惜工本重用真正珍珠琥珀蚶元等味為君佐以除熱利便止痛消濁妙品無論遠年新起赤白淋濁或因宿娼之後濕熱鬱積或因行房過久忍精不洩或因腎虛精滑溺中帶濁以致小便澀痛而且腫脹醫束手百藥無功但服此丹二三天立刻消腫止痛開竅利便解毒清火祛熱去濕一切淋濁立服立愈愈後非但永不再發且有培元固本大益身體重者二瓶輕服一瓶包愈如不見信試當淋濁大發之時小便痛如刀割玉莖脹欲裂一服此丹即能小便如常毫無痛苦自知此丹神妙不測實為專治淋濁之第一聖藥每瓶二元小瓶一元專治毒門聖賣八寶化毒丹大瓶四元小瓶二元廣東宏仁堂歸分上海丹桂戲園南首朝西轉灣正豐街中市函購送書需憑以防假冒

乙三四三

泰西醫學士聲明補腎聚精養元固本珍珠牛髓粉慎防假冒

竟叟補劑〇調體奇驗〇常年四時可服〇能補先天充足〇偽貨亂真〇購者宜慎

此粉出士售以來家中國官紳信服

仕商述稱賢行書調延年寶有真爲

素傳牛骨髓補腎功稱獨步本醫士七次遊歷中華觀彰感搓不暇每見世人盛年殀壽過年無嗣更有身染損症亦願不乏其理初為先天不充繼致後天失調致有喬殀身損無嗣等情醫者惻憫殊深由此製藥濟人此粉用泰西童子肥牛祗取骨中之髓佐以珍珠並發元固本補精等要藥入口毫無燥氣善能補腎益氣壯陽健脾添精神養真元平五臟安三焦發益甚繁筆不勝載蓋人如患腎虧氣虛損症癆瘵陰虛陽痿腰酸腿軟頭暈目眩血虧黃瘦咳嗽等症服後奏效如神欲享高壽欲廣嗣續欲強體質欲驅百病請常服此則延年益壽獲慶祥如掌心中也速服十天面色即轉紅潤能服一月可長體肉十磅倘行房後體弱精疲倦冲服三錢不使外邪乘虛而入且精神照常倍強試驗確有異惡識者請早衛身幸弗負 醫士婆心濟世焉〇每罐洋一元每打十二罐洋十元〇外埠函購原班回件〇經理贊醫士始創真正五牛牌〇設在上海二馬路中市〇西鼎新里口〇遇邇大德通公司〇方是外國的真原貨

乙三六一

泰西醫藥化學補腎生精燕窩珍珠牛髓粉有奪天地造化之功

泰西安利醫生神藥來滬〇欲享上壽欲廣嗣續欲強身體欲除痼疾請斯藥定可如願以償誓誠絕世補品功超市上一等

中華補劑備矣來矣然藥性之純陽者氣味霸烈其失也太剛藥性之純陰者功效緩薄其失也過柔推原其故皆因不知化學泡製之法兼無取精用宏之方欲求如本醫士所製燕窩珍珠牛髓粉之不剛不柔力大效速者非特從古未見未聞且各國莫與比倫若謂言過其實儘可立刻試驗只須略服少許在弁數十里毫不覺喘此補氣力之明證也又行房後或食三錢腰腿毫不酸軟精神照常倍增此補腎生精之明證也故無論虛不受補之人試服數日立見髓充精滿面目光昌威重如山連服三旬身體加重廿磅西人統年常服故體質倍形強壯每歲銷數百萬盒之多則功效之神何待言南洋各埠華人餌補最信乎此以其血肉之品無尅伐之弊又與華人體氣穩骨是以信從者衆善能補腎潤肺開胃健脾填骨髓和血脈平三焦安五臟化痰止咳平肝清心凡先天不足後天失調以致陽痿乏嗣癆血遺精步履無力形神委困一切陰虛陽虛氣虛血虧衰弱之症無不靈效如神歷經中西士子試驗鑒可憑僉云補劑中首屈一指妙在夲無燥氣異常適口衛生者盍請一試方信斯言不謬耳每盒一元每打十一盒十元遠近既郵局函購最要力自給 經售處在上海四馬路北首望平街大遂燕窩公司內假冒甚多認明牌記為要

乙三六一

上海寶善齋石印大字中西武備兵書廿一種分訂十六本裝以布匣每部實價洋二元八角

是書為南皮張香濤制軍鑒定都廿一種曰體操法曰普通體操摘要曰快鎗打靶通法曰護隊輯要曰地勢學曰雷火圖說曰步隊戰法馬隊戰法砲隊戰法馬步砲三隊合戰法曰快鎗圖說槍法圖解曰砲臺說略曰溝壘圖說曰修路說略曰行軍測繪學曰行軍帳棚說曰軍械說略曰戰法輯要曰浮橋 程學曰營壘說 曰武弁職司曰行軍電報要略曰行軍偵探要略曰軍造橋圖說皆從泰西兵政新書編譯而成又復繪圖貼說指示詳明為水陸營弁不可不講習之書方今 朝廷講求武備改習洋操凡身列行間者必先視為快睹賜顧者請至棋盤街本齋購取可也以及分寄各省出售 雲南官書局貴州官書局廣東點石齋直隸官書局山東官書局河南省義成文漢口江左漢記湖南江左漢記沙市集成書局江西嘉惠書莊四川點石齋杭州德記書莊均有發售

乙三六一

奏辦 湖北籤捐彩票頭彩五萬元五月廿三日開彩

本局奉 湖廣總督部堂 奏明開辦第廿九會額設票五萬張每張售洋六元中彩共六千五百零七號計七張有零中彩一張以八成零派出彩銀之高比各公司為優准定期五月二十三日在漢口開彩得彩紅票憑本局對號單核兌銀元本總局設在漢口鎮上海分局設在南市久大碼頭吉祥弄○外埠往來信力票力本分局一概不付統歸自給○再得彩紅票如無本分局騎縫圖章及長方上海分局小印者概不收兌因無票根可查也特白 乙X|

橫濱正金銀行上海分行新行鈔票洋圓

各埠專辦銀行無有一切交易無不克已招接存欵更竭誠實久蒙中國 達官 易於通匯貿交相報贊本行格外精心研究接應 惠顧現由總行刊到 **新式存單以及相與往來支簿匯集** 覽 惠然顧臨者之用爲特布告仰 俯臨如欲存欵在橫濱總行冊者半年期息五釐長年期息六釐如存欵期滿准在橫濱支取金洋上海取銀亦可如在橫濱存取換算則以日本金錢交付隨時註明定價如在上海則以元錠銀價交付照幾市面仙零上落於 貴客毫無耗損以昭平允如欲存在上海分行者長年期息五釐半年期息四釐三個月三釐半逐日往來二釐半以副交厚 同衣之來意云爾其餘匯票押匯電匯承接周到有美悉臻如蒙 惠臨請至本分行面訂可也

本總行創自橫濱一千八百八十年資本金洋二千四百萬圓公積金洋九百三十二萬元分設各國名都大邑廣有通交中國上海天津牛莊北京分設亦已年久今在上海分行新行通用自一元五元十元之鈔票洋圓奉准本國政府允行始于中歷十一月初二日起以便行旅經商之一助其外均用華文書諧中國仕商樂取便捷 經理人長鋒郎謹白 乙X|三

京都大寶齋人參鹿茸靈芝野朮海狗腎壯陽補身種子衍慶酒

此酒名揚中外壯陽種子咸稱第一○鋪設上海二馬路中市西鼎新里石庫門內交易○近因假冒屢見購者切宜留意

此酒有奪天造化之功本齋獨得之秘方內用親自揀辦真野大山人參關東鹿茸海狗腎並各種滋補貴品上藥製成藥性和平不燥不熱老幼咸宜四時可服專治男子陽痿不舉舉而不固或精薄無子未交精泄或泄而不射諸症看損五勞七傷寒退滑精腰酸骨痛四肢無力一切等症雖白髮老翁以及壯年體弱之人將酒日飲一杯者當能轉弱老者壽如幼年身强體健之人服後房事一舉可得男喜此酒當服補命門援丹田開胃健脾舒筋活絡增元固本養精烏鬚黑髮返老還童却病延年多子參壽壯陽種子固十分靈驗敢稱中外第一絕非是誇口矣大瓶四元中瓶二元小瓶一元○購十瓶照市九扣遠埠購者另用洋鐵瓶套千里可寄無虞打碎之慮○另有第一藝靈參茸海狗腎扶陽種子衍慶丸其料實每兩價洋三十六元每兩二元單料減半○壯陽援腎種子膏每張一元功效同上○真真自運關東海狗腎每條六元此腎扶陽生精功勝鹿茸十換不折不扣○另有虎骨鹿茸膠參丹補料十六兩洋八元○遠處函寄信貨自給 乙T|叭

奏辦 廣東善後公司籌餉彩票四月份新章頭彩四萬五月十三日開彩

啟者本公司籌餉彩票係奉 大憲奏准開辦咨行各省 大憲及上海關道憲准其內地一體通銷以顧餉源現額設一萬〇內七千號每號分爲十條每條一圓三千號每號分爲五十條每條大洋二角中式總抽號照派上成派彩稍少彩多月各彩票爲優第四年第十一會於五月十三日在廣東城西北帝廟戲臺當衆開彩嚴肅由 大憲委員監督以昭公道而昭慎重如 貴客領額批發請移至上海南市久大碼頭吉祥弄口分局預訂 再中式紅票如無分局鈐口圖章概不收兌因無票根可查請 諸君仍向粵東總局兌取此佈 駐滬匯豐公司分局啟 乙OTX|

奏辦 浙江善後彩票頭彩式萬元六月初四日開彩

本公司自奉 浙撫憲 奏明開辦以來通銷各埠至公無私第二十九會已於五月初二日當衆開彩紅票憑號單實兌足洋今售第三十會票仍設一萬五千張每張收價念則售洋五元彩額增至一千五百四十五張之多較他省之票容易獲中准於六月初四日仍在拱宸橋本公司開彩務祈 官紳士商屆期 光顧是幸此佈 所省協濟總公司上海南市分公司啟 乙T|叭

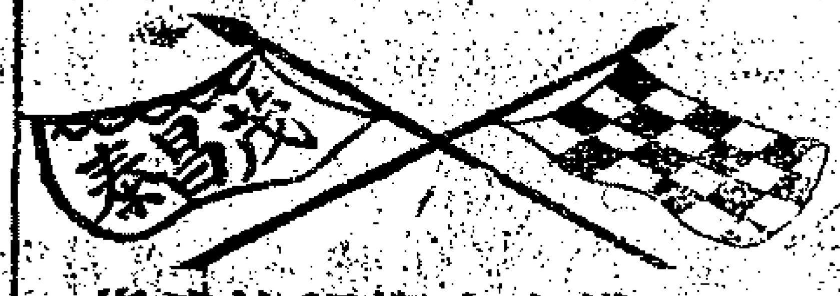
禮拜六拍賣

順利 順利 順利 順利

准於十二日十點鐘在本行拍賣順利小塊頭香皂並大塊香皂數箱等貨不計此佈 魯意師摩啟 丙|叭三

禮拜六拍賣

准於十二日二點半鐘在石路北首第一百六十號日前朱順恆源祥京廣貨店拍賣存剩各種絲線布疋洋貨雜件貨一切生財木器什物統歸一盤拍後當付現銀出清此佈 倍信洋行啟 丙|八|



准于禮拜一即十四日上午十一點鐘不限價拍賣大小鐵床數十只小人車大小沙發紅珠皮毛巾外國木器酒架椅子式擺櫃帽架磁料器掛鐘櫃檯鑽大餐盆食物畫鏡另星不計此佈 茂昌泰洋行 丙|X叭

禮拜一拍賣

准於十四日十點鐘在虹口西華德路第三十九號住宅內拍賣上等書櫥大餐間臥房廚房洋琴一應另星什物不計此佈 瑞和洋行啟 乙Ⅲ二

禮拜六拍賣

啟者禮拜六即十二日十點鐘在本棧不限價拍賣各色海馬牛牌鵝牌無牌獅牌龍牌呢各種漂布及各種洋紅漂加官海馬三星大紅嗶印花標羽綢等貨此佈 義記洋行啟 丙|X叭

禮拜二拍賣

本行於五月十五日十點半鐘在本行拍賣獅人虎鹿鴨等四牌嗶呢及雙獅人牌嗶嘰到時觀瀾本行面拍後每逢禮拜二按期照拍此佈 三馬路 信泰洋行啟 乙Ⅲ二

禮拜六拍賣

准於十二日上午十點鐘在本行拍賣大小鐵床時嘜水機器及洋酒數千只國照相片三連鏡地蓆大小手巾數百打毯布椅子沙法大小寫字檯外國木器另星雜物不計此佈 信利洋行啟 乙Ⅲ二

禮拜六拍賣

准於十二日十一點鐘在順泰棧內拍賣糖一百六十五件白膝四百三十一件擱檀香一件拍後限隔一日出清此佈 瑞和洋行啟 乙Ⅲ2

香港太古糖局 車糖出售

本行由港運來BA陵五温B嘜四温二五半OW嘜四温二五炙嘜四温叉嘜三温七五H嘜三温車糖出售如蒙客欲買者請到本行帳房面訂買定即收定銀如過期不出將定銀罰去特此佈聞 上海老太古洋行謹白 乙Ⅲ叭

禮拜三拍賣

魯意師摩洋行
始創自同治十三年即英一千八百七十四年

准於十六日下午二點鐘在法界新租界外國墳山後面樓內拍賣樓房木料三十餘幢一切門窗扶腳析條欄柵樑子樓板另料不計此佈 魯意師摩啟 丙|叭|

禮拜六拍賣

魯意師摩洋行
始創自同治十三年即英一千八百七十四年

准於十二日十點鐘在本行拍賣各種香餅白藍地紅酒力口舍力酒腳踏車打字機器鐵裁機印字架鳥鎗小圓車照相器撞床衣櫥火爐鏡泳箱椅子畫鏡衣服木器鎔金銀鐵大小鍋子數百只皮酒四十箱燈筒餅乾電光器新水鍋烹銀器天星一應什物另物不計此佈 魯意師摩啟 丙|叭|

盤店聲明

啓者北四川路一百四十號門牌泗合春番菜號該主人另有高就今將全盤生財傢私頂與同協堂承受准本月十七日交易所有泗合春來往賬目均歸舊人理楚俟交易後永與同協堂無涉恐未遇知特此聲明以免後論

同協堂白 乙巳二

保險信實

啓者小號於四月十七晚失愼幸向豐裕巴勒天福好時錦隆太平義源等公司保有火險銀四萬兩今已如數領到足見該公司誠實可靠特此登報鳴謝

永順豐號啓 乙巳二

遺失莊摺

啓者於本月初九日遺失怡豐莊往來摺一扣已向該莊說明作爲廢摺無用特此登報聲明

具 萬昌利 乙巳三

果非凡品

余服種子藥多矣鮮克有效前聞舍親談及上海帶鈎橋北首廣東彭壽堂參茸酒狗精如意壯陽丸函購試服果然靈效非凡精神煥發强壯異常今春次姬已舉一雄足見名不虛傳感極鳴謝

六十老人李銘之拜書 乙巳一

保險有益

啓者小號於四月十七夜被隣居失愼殃及小號幸向禮和公平義記中庸保險二萬一千兩如數賠到足見信實可靠特此鳴謝

萬源生啓 乙巳四

茂生經理火險

啓者本行經理皇后火險公司代各保火險事務其費格外公道如有不測迅速賠償不必函問外國總局此佈

三四華五月十一日三馬路茂生洋行啓

遺失莊票

今遺失元茂莊票一紙第六千三百八十四號初十日期元一百五十兩已向該莊說明作爲廢紙望各寶莊號切勿收用特此聲明

大馬路源昌號藥鶴庵啓 乙巳四

馬戲告白

五月十二日夜開演

每日換演新戲

啓者哈麻司敦馬戲及各種獸戲已全班行抵滬上定於今晚
在泥城外跑馬場對面金隆西客館西首開演本班此次來滬
所獸之技類皆前所未見班中各伶種種技藝無不高出一頭
其空中鞦韆人洲走索馬上跳舞變化戲法以及壯士馴服猛
獸無不離奇變幻奪目驚心男女各伶其數甚彩獸中則有虎
象豹熊猴羊之類禮拜三六更於日間演戲准定三下鐘開門
四下鐘開演每逢日戲小孩來觀者收價一半戲價列後
官房每間能坐六人收洋十八元如一人坐官房則收洋三
元椅位每人收洋二元板位每人收洋一元坐觀每人
收洋五角俟將此次開演之時另有告白詳述戲中情節准
於今日到準象能拖老虎籠子禮拜二開演買票處在羅號臣
洋行內特此術開 經理歐陸章啓 甲 乙巳二

虛勞咳嗽潤肺燕窩膏

豁痰止喘 吐血脫根

此方藥味純良用上白官燕煉成藥膏不拘男婦羨咳熱咳或連咳數十聲或痰繞氣喘或咳傷肺腹或嘔血痰血勞傷吐血產婦肺癆陰虛虛癆瘵名醫束手者早晚開水冲服四錢立能潤肺淸金化痰止咳定喘療虛吐血立止斷根之妙品大盒二元小盒一元○化痰止咳丸二角○上洋天后宮橋東○又三馬路廣東老益三堂監製 乙巳

廣東陳恒德堂馳名

虎骨熊油膏

此膏專治男婦○五勞七傷○左癱右瘓○遠年風濕○筋骨疼痛○四肢無力○中風中痰○痿痺癱瘓○肚腹偏痛○半身不遂○不能行動○腰膝酸軟○諸虛百損○以上各症無論醫藥不能取效一貼此膏立覺調和氣血舒筋活絡輕者一張包愈重者二張除根愈後非但病除且能培元固本屢試屢驗每張一元鋪分上海英大馬路萬康醬園對門德仁里內石庫門 乙巳三

瞽子重見天日

光明還睛丸 八寶點眼藥

此丸專治男婦雙目不明靑光瞽眼或內障生翳赤眼流淚流膿羞明畏日或痛或癢服此丸二三匝轉瞽復明重見天日眞濟世靈丹也每匝五角○外點內服奇功立見點藥一角上品八寶點眼藥每瓶五角上洋天后宮橋東○三馬路東廣東老益三堂監製 乙巳三

敬字得子

僕年屆天命膝下蕭涼自恨命該如此一日見垃圾中字紙一團細觀則上海二馬路京都天寶齋扶陽種子衍慶酒之仿單也載得靈驗非凡頓起續嗣之念向買二瓶試服果覺陽壯繼購三瓶酒完精足一舉妾果懷孕於上月已產一子可知拾字之有功耳

蘇洲郭蘭蓀錄 乙巳三

嫩面玉容散

此散治男女面上油膩黑氣烟色酒刺雀斑時晦等患每晨擦搽自然嬌嫩滋潤潔秀眞有顏妙品也每瓶三角每洋照折四瓶

上洋二馬路中市京都天寶齋便是 乙巳

黃夢畹啓

[illegible]綫勞人日鮮暇暑荷蒙諸君枉顧請於午後二下鐘前移玉如有緊要公事仍可隨時賜教惟乞恕簡慢不恭耳[illegible]陳統[illegible]不宣

廣東彭壽堂治痰咳神藥

痰化咳止

本堂家傳秘方精製化痰止咳順氣四寶半夏膏久經馳名活人無算○此膏補肺不膩降火不寒滋陰生金開胃健脾補虛療損固本培元有起死回生之功專治男婦老幼諸般咳嗽吐血咯血受寒咳喘痰火咳嗽夜半咳嗽五更痰喘肺痿乾咳久咳失音痰中帶血鹹痰白痰產婦虛咳痰迷肝厥等症隨意沖服三四錢立刻化痰止咳平哮定喘吐血卽止胸膈寬舒喉嚨爽潤妙在藥味極甘和使人樂於服食功效極速品性又極和平屢試屢驗眞仙丹也每料一元遠路託郵政局函購或滬友代辦最爲妥信局切不可託以免假冒 乙巳二

上海帶鈎橋北首慶雲銀樓隔壁廣東彭壽堂啓

不愧毒門聖藥

謝

余今夏道經上海蒙至友不棄終日酒地花天初走長三么二繼戀十週野妓不意野妓之毒染則甚易回里後小便稍有淋濁日久滿身紅斑陽物腫爛且淫毒過染于妻蔓延不休幸購二馬路京都天寶齋毒門聖藥八寶化毒丹一料洗黃下疳散二瓶內服外敷不半月夫婦全好刻余飲水思源有意普傳奉勸爲客者土娼野妓切莫久戀并謝寶齋製藥果秘揚名萬里

杭州服藥愈姚氏子敬錄 乙巳

包愈婦女白帶第一聖藥

異法卽愈白帶

婦女赤白帶之症皆因濕熱積滯月經不調或肝經鬱火寒痰或房勞耗傷膀胱受濕以致脾胃不和腹痛腰酸而黃肌瘦本堂製煉婦科白帶靈丹專治赤白帶之症立奏神效功能除宮中之濕提下陷之氣化痰解鬱清火調元是以帶下卽止腹痛立愈開胃健脾平肝生血月經調而身體壯也每大盒四元中盒二元小盒一元廣東彭壽堂鋪分上海帶鈎橋北首慶雲銀樓隔壁遠方託郵政局函購信局切不可託以免假冒 乙巳二

遺精有方

僕體質素虧因思慮過度致患遺精之症屢藥罔理終然難愈近日病症較前更覺日重甚至四肢酸軟腰膝疼痛久之合眼卽滑難憂鬱萬分惟壽數天命矣幸蒙友人談及從前亦患此症購大馬路德仁里廣東陳恆德堂奇效遺精丸服之幸獲痊愈僕聞悉亦購遺精丸二元照服確見日覺病減後再投服四元亦獲痊愈且愈後身體强健歡喜之極特登報章使世之同病者咸得問津矣 乙巳

本埠城內火腿街范景賓敬謝

耳聾速看

余兩耳遠年雙閉百藥無效今幸閱貴報得悉上海英大馬路萬康醬園對門德仁里內廣東陳恆德堂耳聾丸樂奇效非凡託全盛信局寄購耳藥二大盒價洋八元服之得獲全愈恩同再造特登報以鳴謝

杭州織造署內恩裕頓首 乙巳一

賠償迅速

啓者小行曾向太平仁記順利等三公司保有平安火險於去月廿六日卽西歷六月九號小行三層樓失愼次日當將該三公司賠款如數領歸則如是賠償迅速足見該三公司誠實可靠固非出於濫誇也凡貴商如有欲保火險者請向該三公司保之庶不自悞恐未遇知特登各報聲明

英大馬路福和行啓 乙巳二

引擎出售

本行今有三百匹馬力引擎一部倘有貴客合用者請駕至小行帳房領看面議可也此佈

立興洋行告白 乙巳一

招盤

茲有外虹口老菜市街福昌南貨店因該東別有高就願將店中生財貨物一應出盤欲意者請駕至小店面議可也

福昌啓 乙巳一

遺失本單

茲啓者本號四月廿五期第九號本單一支計九八元十七兩二錢正此票遺失作爲廢紙

聚康莊啓 乙巳二

催出客貨

啓者各寶號所拍浦東華棧紅烟筒之貨今限期已近務請于限內出淸特此佈聞

兜件洋行告白 乙巳一

支票作廢

茲敝號開鉅亨莊第六十四號支票本月十五期規元四百九十兩現因取貨原樣不符將此票作廢已向前途聲明留各寶莊號萬勿收用特此登報

協茂棧白 乙巳一

CHAMBERLAINS MEDICINES

曾伯廉各藥料

曾伯廉所製止痛油爲至妙之劑無論人身因何疼痛數之立刻可止頸子生硬風歷疼痛筋絡疼痛曾節不和諸病因曾伯盦所製止痛藥油彙之要絕壽方法

發痧一症須立時醫治不可稍緩爲也家中應儲曾伯廬痧藥此藥可隨便用之其中並無毒物無論小孩成人用以治疹別無他患

急生云小兒臨嗽夜晚更甚及哮喘之症痰在喉間不能咯出卽用曾伯廉所製之咳嗽藥服之病卽可嗽勒要嗽滋止痰亦易吐實伯靈所製驗嗽藥治咳有效決無危險之事

分寄各藥鋪出售每小瓶洋五角大瓶洋一元 丁X

上海新晉隆洋行總經理

頂響唱戲機器京調小曲到申

頭等名角演唱京徽山陝崑腔廣調小曲男女洋調洋操全備

此機器其聲音比之各省戲樓上演唱者更響遠聽亦然

啓者本公司自運大小洋琴風琴多至數百樣以及各國軍營中需用之戰鼓號筒笙簫銹笛一應樂器全備而且貨高價廉久遠馳名茲有英美名廠由本公司獨家經理新出加響唱戲機器其音高過八唱可稱無雙也京調小曲山陝廣調及各國男女戲齣洋操笑語俱全仕商賜顧認明仙孩雙龍坐三牌為記其貨可向各廣洋貨號購取倘有無恥之徒敢假冒製售者報明本公司自當酬賞一面將私冒之人重究不貸望　各寶號切勿受其朦混特此佈告

上海英大馬路東首　甲□□

英商謀得利有限公司白

影射假冒男盜女娼

始創真正波姻嘪嚧仙草

此草只有本堂一家出售吞服館便永無後患每包錢廿一每洋五十包批發公道賜顧者認明本堂十旁城字庶不受欺

上洋法馬路寶興里對門城濟堂酉記啓　乙□□

泰隆保險

啓者本行今蒙英國瑞蘭派得利亞的克火險兩公司委托本行經理佈得自主權衡承保南北市房屋住宅生財美物各種機器廠棧等險保費照律克已賠款異常迅速倘蒙　貴紳商賜顧仍請　駕臨二馬路泰隆洋行帳房面議可也　司理　竺錦章全　毛奎生啓　乙□□

廣東鹿芝館蠟丸

鹿芝館名參茸白鳳丸

此丸以參茸烏骨雞為君佐以上品藥料配製為丸苦治老少婦人諸虛百損心腹疼痛頭暈咳嗽寒熱往來骨蒸瘦弱臨經腹痛赤白帶下心悶嘔吐等症無事婦人亦宜常服其功屢捷靈效無比一品頭每丸洋一元加料每丸大洋五角雙料每丸二角單料每丸一角〇參茸坤丸雙料每丸一角單料每丸五分〇婦女玉液金丹每丸一角〇經行腹痛丸每丸一角　鋪在上海老巡捕房對門分枝杭州清河坊分枝蘇州閶門中市　乙□□

獅醫中外人

四川保甯府起首繆復泰範記秘製法製半夏麯專治男婦老幼五勞七傷咳嗽痰喘氣湊中風不語應效如神每兩制錢二百文近有無恥之徒製造假麯翻刻小記票板圖章在各碼頭冒名充售尤恐誤服受毒非淺凡士商賜顧者請認繆復泰有範記內外票圖章庶不致悮　如無範記二字非小記之麯恐悮病家特此報明申江重託寶善街王大吉藥店代售　乙□□

豐裕保險

啓者茲有英國為四登保險公司集資本元四百萬兩公積元二百萬兩創設以來迄今五十載現在申地設立分行歸本行經理專保中外房屋棧房店鋪及生財衣服等項保費公道倘有不測賠償迅速貴商如欲保者請至二洋涇橋北首本行面議可也

上海豐裕洋行啓　甲□□

獅癲第一

宋八痴癲四年醫藥莫效月前幸閱貴報得悉中山鐵路天后宮東首粵省保壽堂大藥房秘傳癲狂定心至寶丹異常靈驗即奉上英洋五元托至藥房寄購貴藥房寶丹五粒即日依法開服一粒其病日覺減輕再寄服五粒其病痊好真世上痴癲第一名不虛傳喜錄報謝

江寧城縫芳書屋主人啓　乙□□

地皮出售

茲有極好地皮數處畝分既多地基亦佳價值公道界限清楚欲得妥穩產業有利可圖者請向乾記街口源豐潤號領看可也用將各地座落抄登于右新馬路豐園街十畝零三分六厘四毫緊靠新闢馬路起造住宅最為上等新閘太陽廟十二畝二分八厘五毫拔著滬寧鐵路市面必興吳淞陳家宅八十六畝價極便宜楊樹浦大花園隔壁七十六畝三分四厘二毫地係出浦廠棧基最宜周家嘴一百畝左右此處造廠亦甚相宜浦東在大花園對面五十畝水港極深莫妙起造碼頭停泊輪船　乙□□

收買舊郵票

本行今欲以善價收買各種舊郵票尋常用過之中國各種郵票德國在中國各種國在中國香港及法國在中國所用各種郵票亦皆一律收買如有欲將以上各種郵票出售者請於下午五點鐘送至三馬路九號門牌樓頂上議價可也　甲□□

立刻有

本館所設機器照像二分鐘內一律完結日夜可照為諸公夏日消遣之助每張收洋五角賜顧者請至跑馬塲耀華隔壁

耀華主人啓　乙□□

地皮出租

茲有地一方坐落在楊樹浦者出浦工部局第二千五百號計地三十三畝該地係紡織新廠之處其地近要滿期欲租者是十五年為限如蒙賞客合意者駕臨至廣東路第十六號門牌寫字房內面議可也特此佈　甲□□

長利洋行白

新到雜貨

啓者本行由花旗運來蘇牌長條肥皂此貨消行各國已久今初來中國因欲推廣銷路定價格外從廉另有由日本運來各大廠來酒門汀泥已由工部局打樣八同各家水木作主俱已試過俱稱堅固耐久定價格外克已倘蒙紳商賜顧者祈駕至小行帳房面議可也　甲□□

四馬路協隆洋行啓

三井保險

者本行經理水火二險有自主權衡承保南北房屋貨物生財機器廠棧等險如遇不測賠款迅速素蒙紳商見信今承賜顧仍請臨四川路本帳房面議可也此佈　乙□□

告白

新譯錢華新語一書乃泰西有志之士視國家最近緊要各事所作如上海蘇報館之案倘取此書觀閱便可略知梗概矣此白總售處圓明園路十六號啓智書局並棋盤街中市新民譯印書局或各書坊　甲□□

生財待領

本局前曾租到劉善夫兒處生財全副係在同芳居樓下前張現因同芳居正月間議照收回自用早經知會劉善夫兒仍限五月十三日出屋所有生財望者趕緊領去如逾限不領將來生財如有毀傷與及同芳居瓜葛不涉瑞文之事特此登報聲明　乙□□

瑞文書局謹啓

支票被竊

啓者五月初五日小莊支申永康莊照發申三百兩廿二號匯付元大本月十一日期九八元二百兩支票一紙此票當日著學生送交元大不料途中被扒去追查無著著隨即備函知會永康莊掛失止發並具稟縣署存案希案作廢誠恐匪徒將此票圖混用望中外各商切弗收用以免受虧特此聲明

湖州瑞鑫莊告白　乙□□

壳件經理駁船公司告白

啓者本公司開設在法界二洋涇橋第七號門牌專備大小駁船以及小輪如各寶號欲裝貨物即請駕臨本公司面議或函訂無不立時應命其駁費格外克已特此佈聞

壳件轉運及拖輪有限公司謹白　乙□□

寶順洋行保險

本行設申最先辦理火險歷有年數敝公司在外洋創立百餘年資本頗巨賠款迅速恐未週知爰特登報無論行棧房財產家私一概可保價極克己倘荷見顧請至二馬路外灘本行帳房面議此佈　甲□□

私刻圖章

近有無恥之徒向業徐人私刻小號圖章冒取各寶號貨物今人拿獲皆送公堂究辦如後小號辦貨送店蓋印為憑特此登報聲明

南市鴻生潤記告白　□□□

大像

照像與及放大像工藝之精價值之廉本館自信為第一想各主顧亦以為然也茲新到八十寸放大紙數十張有欲放大像請到耀華面議並可寫四百年不變保據　乙□□

五月十一日匯票行情列左

銀行電匯銀票　二先令六辨士八之三

銀行現銀票　二先令六辨士八之三五

銀行三十天期票　二先令六辨士八之四

銀行四個月期票　二先令六辨士八之五五

五月十一日進口船禮拜五

北京　輪船　由甯波　太古公司

鄱陽　又　由長江　太古公司

安平　又　由天津　招商局

進陞　又　由天津　怡和行

美順　又　由長江　美最時行

五月十二日出口船禮拜六

伯西亞　又　開往神戶橫濱等處　利康行

鄱陽　又　開往長江　太古公司

安平　又　開往天津　招商局

江天　又　下午往甯波　招商局

龍門　又　開往香港粵省　禪臣行

鎮安　又　晚往威海烟台天津　太古公司

台灣　又　晚往廈門汕頭香港　太古公司

恆生　又　晚往汕頭香港廣東　怡和行

連升　又　晚往烟台天津　怡和行

五月十三日出口船禮拜

美順　輪船　開往長江　美最時行

五月十四日出口船禮拜一

瑞安　輪船　晚往長江　瑞記行

司勿來師　又　開往橫濱神戶　禪臣行

北直隸　又　晚往福州　怡和行

美富　又　開往香港　招商局

江寬　又　開往長江　招商局

普濟　又　晚往甯波溫州　招商局

北京　又　下午往甯波　太古公司

五月十五日出口船禮拜二

平羅　輪船　上午十一點鐘開往長崎神戶橫濱等埠　郵船會社

黃埔　又　晚往香港省城　太古公司

吉和　又　晚往長江　怡和行

塘沽　又　開往膠州　美最時行

五月十六日出口船禮拜三

臺別希　輪船　開往長崎神戶橫濱　新旗昌

錦拔　輪船　下午往鎮海舟山石浦海門　老公茂

萃利　又　開往長江等處　麥邊行

五月十八日出口船禮拜五

載陽丸　輪船　下午四點鐘開往舟山石浦海門　日本商船公司

宮門抄

○四月二十八日工部鴻臚寺正藍旗值日鑾儀衛引見二員值年旗三員正白漢五員鑲白漢九員兩翼十五員內務府八員 頤和園三日裕中堂等考試完竣回京覆 命並謝署缺 恩溥善等料晾 實錄完竣覆 命裕中堂胡燏棻貴昌張仁黼劉永亨文海印啓佩璋李聯芳陸潤庠惲毓鼎各謝賞賠生 恩松淮續假五日鴻臚寺奏派揀選官缺 派出崇壽筮岫 皇上召見軍機大臣及裕中堂等崇興等遞封奏一件○二十九日內務府國子監鑲藍旗值日無引見阿王等監試完竣覆 命李紱藻謝賞賠生 恩壽勳謝署黑龍江副都統 恩侍衞處奏派出阿林奎善掌儀司奏五月初三日祭 奉先殿恭王行禮部奏派磨勘試卷官 派出陳璧沈家本徐世昌李昭煒希廉張仁黼綿文紹昌 皇上召見軍機大臣及壽勳提督衙門奏拏獲結夥持械搶劫傷斃事主之盜犯鄭二老虎等七名請交刑部工巡局奏拏獲鄰境結夥執持洋槍搶劫行人之盜犯張信即張二又即三壽周永德即周四孫七兒等三名請交刑部○三十日禮藩院光祿寺八旗兩翼值日無引見徐中堂蔡鈞謝賞賠生 恩復州城守尉際有謝 恩 皇上召見軍機大臣及徐中堂○五月初一日外務部欽天監侍衞處值日無引見吏部呈進月官卷 皇上召見軍機大臣外務部遞封奏四件

烟海震帆

○烟臺訪事人云有回教中人十餘名向在青泥窪爲工現因俄日戰事遂結件乘漁舟至烟但居於太平街義昇客棧下日隙間有一人因內急如廁忽被同件竊去金錢等物追後察悉竊物者已不知何往矣乃禀請英國領事額必廉君函致地方官速爲查緝以恤遠人○登州府吳均孫太守於四月十八日奉烟臺撫憲札委辦理各州縣官捐款也○烟臺商人張德山即張澤霖向在青泥窪包攬工程上月中旬俄兵退守翳匪結黨肆行被劫去銀錢借帖等物約值萬餘金仍不滿意將張擄去圈禁復州地界索稱非用洋銀八千元不能贖回張情急浼某商作保函致烟臺德和洋行措錢贖回以全性命德和洋行閻信急遣夥携銀而往未知能贖回否○烟地人烟稠密水少陸多汲飲之需全恃井水惟井不甚多每遇火災苦難灌救東海關何觀察燮之特派員擇地鑿井三十餘眼以備不虞○德和洋行因北地需用制錢遣夥送往并以海氛不靖雇長盛輪局壯士七名爲之護送各帶洋槍乘帆船於四月十九日夜間駛至蓬萊縣境長山島附近海容兵艦見之拘獲送縣轉解來烟道憲何觀察委員訊問之下知無別情飭令分別具保

上海縣署瑣案

○柴紹先前控沈載如虧空逃遁一案當經縣主汪瑤庭大令訊供收押前晚提案復訊柴供開設興昌煤油棧偕張爲經理至去年杪潛行逃逸計虧資本洋銀一千餘元又該莊欠款一千餘元求向追繳張供己由方姓相勸還洋銀一百四十八元求恩交保大令姑念張貧苦判令當堂向柴叩頭服禮應繳洋銀二百五十元分七八十三個月各繳五十元年終繳一百元具限狀交保料理○金陵人蔣石卿在長江一帶及上海開設行號典鋪倒欠莊款四十餘萬逃逸無蹤各債主控上海縣署控道後又赴金陵督轅具控兩江總督魏午帥札飭江甯府將伊弟蔣瑞森提解來滬大令飭發典史署管押前晚研訊蔣瑞森供與人於光緒二十三年捐職縣丞與兄石卿早已分炊所有胞兄開設各行號均與職員無干刻下不知兄避匿何處各行號均已封閉無款可求鑒核楊鑑廷供係蔣之母舅年已八十有二外甥確已分炊石卿所開各店均與瑞森無干大令念其年老飭令起立蔣維城供係候補道與瑞森堂兄其家確已分析馬紫屏供與瑞森表親餘語與蔣相同大令判瑞森還押餘人飭退速尋石卿來案料理○前者孟掌林在浦東火油池地方毆斃縣李渭卿被拘到案供出王富林帮毆一併拘到質訊王堅不承認孟時認時翻鈞鎮收禁王收押所中茲已擬定徒罪前晚提案孟供山東人李渭卿時在園中竊取菜蔬小的忿甚喚鄰人王富林到來助毆小的重擊二下王踢一下李遂身死帮同舁屍拋棄墳旁王謂小的實不在場孟與小的有隙有意誣扳叩求明鑒大令知王拖累諭令還押候孟解府勘訊發回時當予釋出飭孟在供單上蓋印指模還禁聽候解府勘訊後發往丹陽配所○妓女朱心寶投縣控稱被惡鴇霸阻從良大令提案訊問朱妓供金陵人現年二十有一前年被親戚誘至上海賣與英租界某妓院爲娼現有同鄉人某甲代還身價願娶爲妻詎鴇婦有意霸阻叩求作主大令判發堂留養再行查核

英美等國租界公廨會訊案

○德商海利洋行控華商黃震之受押金表等情前日由德總領事署繙譯官麥令同讞員黃觀察宿司馬提訊德商海利延律師哈華托之襄辦賀立克聲稱上年陸竹良一案業已訊結何得今復翻悔至黃震之受押洪子祥之金表要知洪係海利行內式老夫並非買辦所押者係行中失竊故黃震之應將此項金表交還所押之款宜自向保人張慶甫追取如黃不還應請責成恒康絲棧各股東賠償黃供商人係恒康股東與海利買辦洪子祥素不相識上年八月十八日洪將金表二十七枚浼張介紹向商人抵押銀二千兩言明一分起息立有筆據期以一月贖還詎料到期非惟不贖反又以表十二打押去洋銀一千五百元亦立有押據其式如信札因滬上押款即係生財之道故既有貨作抵即付現銀且有張擠保並載明到期不贖准由押主變價遇有不敷仍向原保追償等語因此深信不疑至所稱表係竊贓無從查悉此次被押之銀係商人自行措繳並非恒康公款求鑒吳意仙供商人係恒康絲棧股東所有麥加利支票係陸竹艮經手調去現銀此事與商人毫不相干商人適由湖州來滬因奉傳訊特來禀陳陸竹艮供在恒康絲棧司理帳目前者洪持表來棧交與商人當時並不查看因洪言及已向股東黃震之說妥故祗蓋回單印商人間其麥加利支票如何處置陸答稱暫緩一月厥後洪將表來黃至此項麥加利支票二千五百兩原由洪交與敦大莊由敦大倩商人調換現銀轉交同和莊一千九百五十一兩不料同和隨即倒閉而洪竟到期將麥加利支票止付求恩察核訊至此黃所延律師担文之襄辦費烈聲稱參觀以上各供其最要關鍵有二一係押款所立之據一係付銀之票若如原告律師所控一項銀欵欲向二處追償恐無此辦法卽英美二國律書亦無此例司馬見爲時已晏商之麥君著暫退去候再訂期覆訊

法租界公堂瑣案

○去年牛販鄭阿堂承攬牛油數百擔及代辦菜牛等物屆期無貨可交積欠洋銀五百十三元延宕不還爲陳榮慶具控法界公廨奉前讞員魏鏇塢大令訊供判交陳福昌保出勒限理楚旣而鄭呈繳洋銀一百五十三元餘求准以牛奶棚主張記欠欵劃抵大令不允著具禀另候核辦詎鄭玩延不理原告迭次求追大令飭提保人陳福昌管押追繳陳無奈與原告商懇出期票三紙分期抜還鄭反置身事外心有不甘據情具控公廨讞員陳楚生大令准詞飭提鄭到案昨日傳同原告陳榮慶保人陳福昌一併解案請訊陳遞禀申訴前情求准退保陳榮慶訴稱鄭有意圖賴致累保人求嚴追鄭阿堂供去年小的已繳過洋銀一百五十三元其餘實係張記所欠大令著押候嚴追陳福昌著帮同清理如違定予嚴比○前晚偷兒趙爾生潛入大羅洋行棧房內圖竊爲行中人拘獲禀知行主送案請辦趙供無處棲身在此投宿不敢犯竊大令判責二百板○小偷陳阿掌在十六鋪內行竊衣服携至租界求售爲包探緝獲拘案請辦大令判責二百板○朱錫華王松生至某客船上行竊衣服數件向某押店押質爲包探所目拘入捕房解案請辦大令判各責二百板○積竊王介堂屢次犯案怙惡不悛奉讞員陳大令訊供

判押所滿局照杯半年茲已期滿昨日局員命將于送回捕房捕頭令包探解案請辦大令著當堂開釋

美租界捕房紀事○昨晨倫兒陳福海掩入虹口某姓家行竊布衣等物適爲包探朱桂生查獲拘入捕房押候吊到原贓轉解公堂稟請訊辦○昨晨陳阿生掩入海甯路某甬人家竊取衣服等件攜之而出爲包探顧泉連贓查獲拘入捕房候送公堂稟請訊究○李順堂潛入百老匯路某姓家竊取油衣一件攜往某押鋪內求質爲包探顧福星拘入捕房捕頭押候解送公堂稟請訊究○昨日午前三百九十七號巡捕至𤇍德路師善里弄口見有狀苦乞丐之無名男屍一具當即報知捕房捕頭令傳是圖地保轉報某善堂備棺收殮

戈製半夏

真正起首第一家戈老大房善慶堂獨創秘製半夏老鋪○在滬城三牌樓大柵南首第六家萬興米店對門○左近假店甚多貴客留心

本堂祖傳秘製半夏專治各種痰疾氣喘等症於乾隆廿四年我祖復齋公創始向在姑蘇閶門外楓橋米市迄今百數十年客商信服遍銷數年而竟有假冒戀貳甚多而本族統稱戈製者亦復不少爲特本堂在庚寅年備案登明申滬兩報至今相安無異不料近被奸夥窃去仿單三百外套爲此本堂誠恐該奸夥在外將贋藥流入在各主客之前抖售誑騙欺商致悞要症爲特本堂具稟呈縣在案並特今再登報聲明銷業仕商諸顧須認明上海縣西三牌樓大街發兌蘇州仍在閶門外上塘宣懿巷底三六灣南第四家發兌蘇申只此兩店別無餘分並勿有夥友在外兜攬等弊本堂特修原方明之無不應驗如神倘什商誤購別處贋藥不驗者妨向本堂一試服後立判真僞新細鑒察爲 乙一

立發日光胰皂

論日光肥皂之真吉 日光肥皂用以洗衣較之別樣肥皂可稱獨步 日光肥皂毫無雜質在內祇其潔淨故易於滌除污垢 日光肥皂不但比別樣肥皂好而價亦格外相宜 日光肥皂因有以上許多益處西人咸樂於購用且比購別家之肥皂更形踴躍 日光肥皂亦因有各種益處所以本公司所售之日光肥皂比環球所售之肥皂更爲暢旺 日光肥皂亦可用以浴身用後身體格外清爽別樣不潔淨之肥皂或有時使人生病但本公司之日光肥皂決不致此故可稱爲極美之物爾當用之爾之子爾之孫亦應相繼用之也 日光肥皂用過一次者即欲常用之所以如此請賜顧者購辦試用可也

英國日光埠立發肥皂公司謹啓 甲

英信記洋行

啓者本行由英自運名廠頭等切紙印書腳踏手搖機器以及頭等洋松香均以現貨其價公道欲購請至二馬路十二號三層樓接洽可也

經理李德仁啓 甲

新到

胡桃心露

美國頭等御醫杏林生海倫耐先生試驗蘭英製氏胡桃心露功用試此露常服補身養血煖中開胃止嗽潤肺導氣化痰爲消積之仙漿痔滿之聖露並治嘔吐瀉痢霍亂轉筋時疫等症其驗如神已經廣銷新金山墨西哥火奴魯魯大小呂宋等國及各大國各大埠暢行有年衆口稱頌而中國紳商及出征兵官無不爲備帶以濟緩急誠家用之良藥衛身之要露也今運來華托上海裕泰洋行經理以便中外紳商就近購用可也○價目大瓶廿四瓶每箱洋廿二元小瓶一百四十四瓶洋廿元如零售向四馬路華英大藥房中西大藥房購之

上海江西路五十一號門牌裕泰洋行啓 甲

聲名

啓者今有西新橋南塊法界開設聚慶烟紙錢莊昔日合股開張於端節歇閉清理帳目因屢屢虧蝕各合股東不悅再開當將資本拔出現今生財及貨物均以併絕與王八房執管是後倘自行開張或者召盤不涉各股東之事緣因將章遺失恐有不法之徒捏造票據等情永不涉王姓之事特此奉聞 乙

王八房告白

日本郵船會社

啓者本公司平羅輪船准于五月十五日即禮拜二上午十一點鐘開往長崎神戶橫濱等埠小包收到禮拜一午刻客票賣到五點鐘止倘裝貨各貴號如欲裝貨輪者務新早臨爲幸

郵船株式會社

福和公

本號開設英大馬路長裕里隔壁洋房門面開張歷經有年專辦外洋頭等食物中外馳名今本號特辦英法真上頭等官禮蒲桃酒各樣水菓及各色餅干英美腿等物不及細載仕商賜顧認明本號招牌須不致悞特此告白

福和公啓 乙

預杜假冒

啓者敝所器用物件均係現錢交易即有往來亦須將貨物至敝所帳房會付回票如有私役人等在外取貨物並無回單均與敝所無涉特此預告

滬北棧所 乙 告白

SCOTT'S EMULSION

正司各脫鱉魚油獨一家
正司各脫鱉魚油原由英京司各脫公司製造祗有一樣爲眞確正司各脫
鱉魚油實可靠之藥房原色發售能知其原色發售者貴客即可免假冒混
充之貨蓋僞貨均由難靠之藥房發售者所有假冒混充之僞貨實有害於
身躰衛生 貴客均不宜買食如 貴客欲強壯身躰有益衛生當買正司
各脫鱉魚油厭不致悞正司各脫鱉
魚油能醫傷風咳嗽內傷及各等血
敗之弱症
胃
正司各脫鱉魚油更有大益於血及
氣凡婦人產子及一切羸弱之人均
可食之

正司各脫鱉魚再有益於老幼
別種魚油其有功於身躰實不能比正司各脫鱉魚油能轉弱爲強之妙用
數百萬人亦知正司各脫鱉魚油大有功於地球之上凡有名醫生皆贊頌
不衷最要求買眞貨如有人交以假冒混充之貨及相倣之貨總不宜買如
貴客買正司各脫鱉魚油宜先觀原色該原色有圖一幅以一人背負一
大魚鱉如無此圖斷非買得我所承認能醫各症之眞貨也

批發彩票

本號逐月向售廣東闈花江南各種彩票就發[illegible]小呂宋獎大彩[illegible]南[illegible]揭曉[illegible]福利源啓

美記紙行

自運英國各式紙料文房四寶西學堂字簿書籍石板鉛器等物俱全○刻由唐林老牌X磅新文紙到申承蒙仕商惠顧批發零估其價格外克己公道寓設英大馬路巡捕房西首 二XⅢ

永昇豐書柜

本號專辦香柜陰沉板傍裝源貨精上品書器如蒙惠顧仍在三馬路石路西迎江里便是 乙XXⅠ

請臨御容小照

當今皇太后御容小照每張價洋五角如購者寄信上海耀華照像不悞 乙X

遷移換主

悅來新老棧向開三洋涇橋同新里數十餘年今因房屋翻造現遷棋盤街中市洋台樓房另加添開張房伙仍照舊例茶房招呼格外週到貴客惠顧請移駕臨源棧主王姓另圖別業與舊張前有欠項往來歸王姓自理與新主不涉特此聲明

悅來新棧白 乙X二

康美記

善照像者出像必珠圓玉潤斯爲寶貴照器具必求精良工本素不吝惜地方佈置雅潔宜人可謂無物不精無美不備洵足當貴者富者之賞識照一相放一大爭今人愛不釋手

中山王家人啓 乙

往來須知

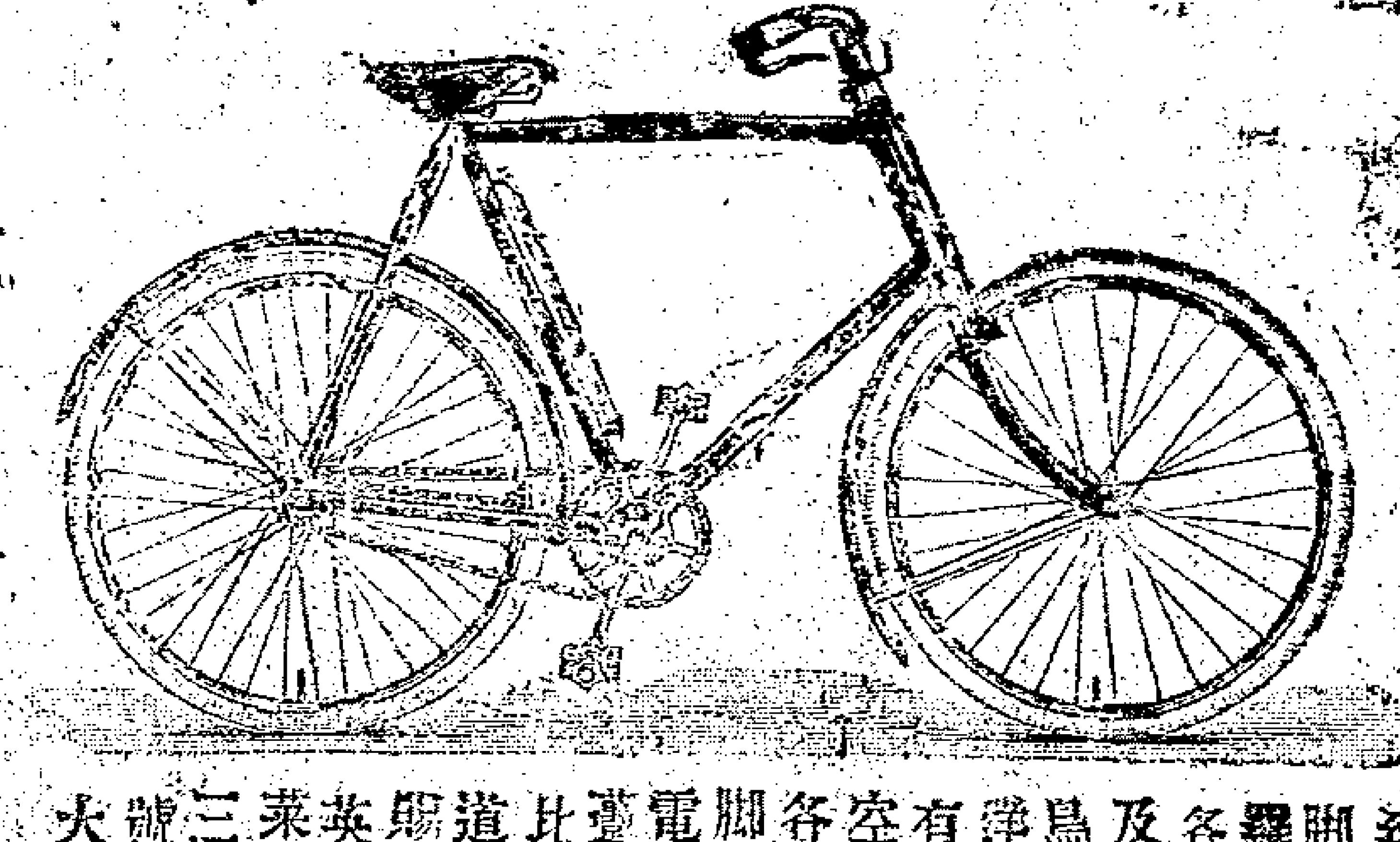
本棧新登報前遭鄰居失慎後近有不肖之徒竟敢假刻本棧圖章在外招謠撞騙本棧並無往來圖章蓋出所有往來另加戳記爲憑恐未週知特此登報申明 乙三二

東虎臣白

新到各貨

大維洋行

英大馬路



本行今有新到英國頭等脚踏飛車名羅物而有又各色軍械以及新式獨響鳥鎗每支計洋三十二元有汽鎗沙彈空彈銅帽子各色鉛彈及脚踏車鈴燈電石批發零躉均可其價比衆格外公道凡仕紳商賜顧者請至英大馬路小菜場西首第三百七十六號門牌便是大維洋行啓 乙二四二

山得爾彌地

此山得爾彌地藥丸爲治五淋二濁最見捷效之藥蓋如照法服之無論久新輕重痛而且腫只須兩日痛除腫退濁止淋通再服五天一共七日定可除根保無復發故泰西各國諸醫無不謂之濁淋聖藥中國通商各口一總藥房亦無不樂爲代售以愈沉疴惟賜顧者須知此藥惟法國彌池一家所製方秘不傳名馳天下故於每丸藥上有印(斷)記者庶非假冒至其服法初服每點鐘一丸至兩晝夜盡若不間斷無不淋通濁止腫退痛除如是每天再服四丸至滿七日定可除根永不復發但於服藥之日必須靜養毋使勞動忌食性熱之物更忌房事

茲寄上洋 大英醫院 科發藥房 老德記藥房 屈臣氏大藥房 代售

Chinois-Sanghai

燕製除痰藥

專治傷風咳嗽哮喘痰壅及一切咽喉氣管肺部各症此藥各大藥房發售每瓶價洋一元上海四馬路東首第二十一號門牌燕大關父子藥棧經理人來啓 乙三四

招人承辦

跑馬場對門耀華隔壁有大洋房上下兩層甚合茶館之用如合意者請向耀華西號領看面議此佈 乙三四二

義記洋行保險

ESTAB'D 1824 MANCHESTER 義記洋行 保險公司

啓者本行於英一千八百九十六年二月六號起經理孟昔司德火險公司計存本銀一千五百萬兩正在上洋承保各家房產生財棧房貨物等件其保費格外公道遇有賠款極其迅速如欲保者請至本行面議可也

主人謹白 甲一二

老太古台呂

柯里仁火險公司 家
定火險公司
呉淞定火險公司
鄧洽呉司具火險公司

啓者本行經理以上五保險公司專辦現可代客保房屋棧房及各屋內所存衣服生財貨物等保費格外公道本行更設經理處在寗波鎮江蕪湖九江漢口宜昌蘇州杭州沙市溫州天津牛莊等處貴客欲保者請臨面議可也特此佈告 丁一

聲明

啓者上海所售東洋咸水名蘢生華達此水向來本行獨售外並無分莊別家不能出賣倘有人在外私售定必送官罰辦紳商賜顧者向大馬路三十四號便是 乙三〇一

源和洋行啓

中桐洋行

本行在日本創設機廠歷有年所聘請頭等名師督造軋花機器在中外消已久早已名馳中外刻下消路愈廣買客咸相讚美甚至應接不暇今有新到新式火油引擎造燭機器打繩機器樁米機器織布機器東洋包車大小保險箱鐵水榜浦農夫可用各式農具鑽床橫直車床老虎鉗以及添配軋花車零件成箱皮棍等貨一應俱全其價格外從廉倘蒙貴客賜顧請至上洋北蘇州路本行帳房面議可也告白 乙三八

天福洋行

經理水火險公司

佑寗火險公司開設英京一百數十年資本富足中外馳名專保房屋傢私衣服以及棧房貨物店鋪生財等項遇遭不測迅速賠償外埠如漢口九江蕪湖鎮江蘇州等埠均可承保又經理極大水險公司專保外洋長江等埠輪船往來貨物倘有遇險情事本公司照章秉公辦理賠償亦速保費亦比衆克己如蒙仕商賜顧請移玉至本行帳房或到五馬路長安里成康洋貨號大馬路集益里潘和懋綢莊內面議可也此佈 甲一三八

應時要藥

靈驗咳嗽藥生髮水清香小兒痧積糖玫瑰香蜜水起油漬藥水攻瑰擦牙粉立止牙痛水神效救生烟藥花撈清毒藥其餘藥目繁多不及細載

上海老德記藥房謹啓 甲一三一

草帽批發

本號新到外洋新式草帽貨精價實成箱交易更爲便宜如蒙賜顧祈駕虹口天潼路怡昌衣莊下顧爲盼 乙二三一

京都新到

各種捐例

籌餉事例洋七角新章大八程一角鄭工新例二角海防事例附館明條欵四角皇朝籓屬輿地叢書每部四十八本六函洋八元蒙古游牧記長春真人西遊記合刻一元四角西藏圖考一元洪文卿譯元史譯文證補季文田註元朝秘史合刻一元六角西域圖考水道記四種合刻二元蘇州閶門綠蔭堂前交瑞樓上海棋盤街文瑞樓啓 乙三〇一

靈所搬遷骨殖

啓者新開本山莊所執之骨殖四千餘箱准期本月十七日興工搬運至父袋角新山莊安葬倘要運粵新先到報明停留免至搬運多番周折誠恐擠亂新居時親到提點是爲幸甚此佈 乙三二

廣肇公所告白

新到照像景地

本公司由外洋辦來各欵照像景地並頂好十二寸鏡頭出售如有合用者請到上海英界大馬路拋球場麗芳照像放大公司面議可也 乙三八

新匯劃收市

四月十一日行情銀洋錢列左

銀拆 龍洋找頭 錢找頭 市錢 卡錢 衣牌

七錢三分八 一錢六分 七錢二分五 七百六十文 一百十二千文 一百十一千文 八百九十文

大清郵政收信時刻鐘傳單

寄輪船名往	某日	止收信時刻
崇明堡鎮	十二日 小火輪	上午八點半
奉賢新場	航船	上午八點三
青浦朱家閣	小火輪	上午九點鐘
崑山太倉瀏河	又	又
白鶴港黃渡嘉定 羅店南翔	又	又
巴城沙頭浮橋	又	又
閔行	又	上午十點鐘
南潯湖州	小火輪	上午十一點
江南製造局	郵差	下午三點三
松江南橋楓涇亭林莊家行 張堰泗涇章練塘朱涇七寶	航船	下午三點三
蘇州杭州常熟嘉興	小火輪	下午四點鐘
[illegible]鎮海門	又	又
江灣吳淞寶山	火車	下午三點半
無錫	小火輪	又
寗波鎮海餘姚定海百官紹興金華諸暨蘭谿台州衢州	江天	又
長江各埠南昌湖 九江牯牛嶺	鄱陽	下午六點鐘 晚八至九點
廈門汕頭	臺灣	又
香港廣東	龍門	又
威海衛烟台塘沽天津北京	濟南 連陞	又
塘沽天津北京	安平	又

京報彙錄

四月二十六日　二十七日

省悉心籌畫該省土藥能由官籌款設局收買轉銷抑或招集商賈設公司總收分售以免偷漏而旺稅釐[illegible]等因恭錄　諭旨咨行到川查土藥為川產大宗而稅釐不能得一巨款奴才接篆伊始即擬改定辦法惟屢向司道[illegible]咸稱川省土藥部每百斤徵稅銀二十兩其先委員私減至六成八成迨前督臣鹿傳霖嚴禁諸弊飭令收足十成故丙申丁酉等年收數稱最厥後衰旺不等出於收穫之有豐歉行銷之有疲暢委員司事之有廉[illegible]皆非定章之不善也改定辦法窒礙多端恐致求益反損甚且變本加厲等語奴才向擬從容體察再決行止茲經戶部示以仿照鹽務官運暨招商設立公司兩策遵[illegible]檄行釐金總局並派著藩司馮煦與情形較熟之補用道趙藩吳佐前往會議茲據詳稱土藥與鹽情事迥別官運[illegible]鹽富犍射榮等數廠而已廳州縣大半有之而多寡不同雖多者不過川東上下數十處然不盡收則私土充塞盡收之則局卡斷難偏設局卡不偏設而強令種烟農佃之民奔趨千數百里以售諸官勢不可也官運發商岸有定故商亦有定土藥則不能由川省指認其處專銷川土也既無定岸遂無定商官局若只運往重慶涪州東鄉萬縣數處[illegible]別省別屬可購商販豈肯專就官局若運往粵滬楚豫等省員司之顧公家必[illegible]如商販之營私計遠越都邑求精自可任者詐能多得且商販有時而獲奇贏有時而苦折閱折閱之患在商以人衆而分之見少在官則絡鉅而彌補無方盈絀懸殊未足定為常法官運之難如此若夫設立公司[illegible]恐綜無應者商情見利不招即來利不可憑招之弗至地闊難於總收勢渙難於專售公司與官局無異比年如內江之糖[illegible]昌之麻布多方營求之公司土藥十數倍糖布而轉無人承認殆知其左券之不能自操也公司之難又如此然則籌款必數百萬集股亦復如之庫儲無是餘開設實無從勸募皆可不申論矣[illegible]請將擬難改辦緣由迅速　奏咨等情伏思聚財以救陷危部臣具有苦心何敢畏難推飾況於毒害生民之物以徵為[illegible]取多非虐苟有裨於　邦計雖勞怨亦所不辭惟按切情事而反覆籌之始悉並無扼要總收之地更無轉銷利導之方且以川土本不[illegible]廣土台土陽土乃能銷南北徒以價賤之故癮輕者樂其廉此次部議改辦後將應完稅項扣收足數再行分售其稅項將循舊定者乎稽徵核實不必更張而亦可以收足也將倍徙以加之乎川土獨昂於中外之土深慮販運者絕迹吸食者改圖川農失大利之源而歲計稅釐亦恐較短少部臣必以能否改施行令川省籌畫盡其難其慎之意也既據司道等灼知得失應請毋庸改辦但釐稅連年俱絀固日出產不豐銷塲極滯然局卡報解未敢信其盡實查有補用道吳佐廉能精察茲已委令前往接辦川東土藥稅釐總局撥令認真考核揀換妥員杜絕中飽不准再有爭收賠減等弊此又本部臣切實整頓之議遵而行之者也除咨部外理合恭摺縷陳伏乞　皇太后　皇上聖鑒訓示謹　奏奉　硃批戶部知道欽此

黑龍江將軍薩　奏為驅逐劣幕片　廿六日

薩保等片　再江省自光緒二十六年兵燹以後時艱日亟積習已深佐治既難得其人辦公又無從籌款將軍綽哈布久未到任奴才薩保獨力難支精神不免疲憊劣幕吳丞蘊乘此隙倚仗聲勢內外把持奴才薩保雖知其品行不端只因時局所迫不得不委曲求全屢示瑟歌令自引退以全斯文顏面而該劣幕竟置若罔聞也奴才程德全在江有年於地方之情形官幕之優劣久已瞭然於心奉　命之日即以黑龍江內政之難過於外交不獨官場積弊相仍即將軍左右向有劣幕盤據種種為難之處據實面奏當奉　溫諭著即認真整頓毋稍瞻徇欽此蒞任之後奴才等彼此晤商竊以整飭官常自近及遠若任此等劣幕穴市憑城則關防不嚴一切興革事宜均不免因之掣肘而際此多事之秋又未便因一幕賓多生枝節再三商酌只有驅逐一法現已勒令回山東福山縣原籍矣惟該劣幕行止齷齪不知進退尚恐其逗遛關東別有鑽營相應請　旨飭下奉天吉林兩省通行所屬不准該劣幕中途逗留改名冒充以免別滋事端奴才等為懲前毖後杜漸防微起見謹附片具陳伏乞　聖鑒訓示謹　奏奉　硃批著照所請欽此

黑龍江將軍薩等　奏為黑龍江兵燹蹂躪元氣大傷請　旨蠲免二十五年以前陳欠摺　二十七日

奴才薩保程德全跪　奏為黑龍江兵燹蹂躪元氣大傷請　旨蠲免二十五年以前陳欠以蘇民困恭摺仰祈　聖鑒事竊維國以民為本民以食為先四民之中惟農最苦我　朝于續生人丁永不加賦歲豐同治年間兵興餉絀不得已而設釐金而偶遇偏災未嘗不蠲免丁糧以紓農民之力黑龍江開墾較晚出產不豐自庚子兵燹以來瘡痍未復雖經奴才薩保於光緒二十七年十月初九日奏免二十六年一年正賦其二十五年以前陳欠仍飭屬接[illegible]帶徵現在體察情形各欠戶于維正之供恐已勉力輸將爭先恐後其不得已而積欠者或貧難自給無力輸租或因亂轉徙甫歸故土民情困苦菜色堪矜殊難再事追比茲查各城廳冊報計呼蘭城所屬尚欠二十五年以前未完租錢六萬餘吊呼蘭廳所屬向欠二十五年以前未完租錢五萬餘吊共計陳欠租錢十二萬餘吊均係實在赤貧無力完繳據各該城廳分別咨呈懇請豁免前來奴才等竊以整飭地方先在培其根本江省進款向以呼蘭[illegible]一帶地租為大宗現值辦理善後之時撫綏安輯最關緊要該欠戶等現係甫經復業貧迫無依倘再照舊徵收則舊欠未清新租又緊小民實屬無力併交若非分別蠲免實不足以廣　皇仁而蘇民困合無仰懇　天恩俯念呼蘭一帶民力疲憊准將二十五年以前陳欠一律蠲免之處出自　逾格鴻施其有財力稍裕於未經奉　旨以前陸續補繳到官者仍應報部充餉不准留抵正賦以示限制除俟　命下之日飭取節年陳欠細數繕具清冊送部查核外所有兵燹蹂躪元氣大傷請免二十五年以前陳欠以蘇民困緣由是否有當理合恭摺具陳伏乞　皇太后　皇上聖鑒訓示謹　奏奉　硃批著照所請戶部知道欽此

黑龍江將軍薩等　奏為黑龍江省償郵教案各銀兩均由俸餉墊給懇請　飭部籌撥俾資彌補摺　二十七日

奴才薩保程德全跪　奏為黑龍江省償郵教案各銀兩均由俸餉墊給懇請　飭部籌撥俾資彌補恭摺仰祈　聖鑒事竊奴才於光緒二十八年四月二十七日會因江省議賠教案銀十二萬兩除權借使民會贏餘銀二萬兩下餘十萬兩懇　恩俯准先於公務籌墊俟元氣稍復就地有可籌之款設法彌補等因附片具　奏奉　硃批覽欽此又於光緒二十九年八月初二日將議

二十九